

Miastko. Pracownicy nie zgadzają się na obniżenie pensji

SZPITALNY NÓŻ



Zwolnienia i obniżki pensji to smutna konieczność, ale tylko w ten sposób możemy uratować nasz szpital – mówi dyrektor Jan Gajo.

Fot. Michał Zajst

Czy Jan Gajo, dyrektor miastecznego szpitala, zastrasza pracowników? Pielęgniarki twierdzą, że tak. W szpitalu wybuchł konflikt. Chodzi o wprowadzany właśnie plan restrukturyzacji placówki, który zakłada nie tylko zwolnienie 108 osób, ale też obniżenie pozostałym pensji. Pracownicy twierdzą, że nie mogą zgodzić się na obniżenie pensji i rezygnację z podwyżek wynikających z tzw. ustawy „313”, jeśli

nie wiedzą, jaka będzie przyszłość szpitala. Na dodatek wypowiedzenia warunków płacy wręczono ponad 300 osobom w niedzielę.

– Zarzuca nam się, że nic nie robimy dla szpitala – tłumaczy Renata Hryszkiewicz, przewodnicząca Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych w miastecznym szpitalu. – My przecież pracujemy w spokoju. Zgodziliśmy się między innymi na to, że podwyżkę weźmiemy w wysokości symbolicznej

Dzisiaj minął termin

Do dzisiaj Roman Ramion musi dostarczyć dokumenty potwierdzające spełnienie przez gminę warunków przejęcia miastecznego szpitala a postawionych przez władze powiatu. Jest to podstawa do dalszych negocjacji. Jednym z podstawowych warunków są pisemne oświadczenia pracowników potwierdzające, że zgadzają się oni na program restrukturyzacji. Gdyby warunków nie udało się spełnić 1 lipca szpitale w Bytowie i Miastku połączone zostaną w jeden Szpital Powiatu Bytowskiego z oddziałami w obu miastach.

złotówki, a nie 90 złotych. To nie przez nas upada szpital, a przez decydentów. Nie dba się o dobro pracownika. My nikogo nie straszmy, ale nie wykluczamy, że w tej sprawie spotkamy się w sądzie i na pewno wygramy.

Dyrektor szpitala zapewnia, że wypowiedzenie warunków płacy było niezbędnym elementem restrukturyzacji.

– Bez tego nie da się uratować szpitala – mówi Jan Gajo. – Ja nikogo nie straszę. Po prostu musimy to zrobić. To przecież nie są zwolnienia, a jedynie zmiana zasad wynagrodzenia. Osoby, które nie przyjmą nowych warunków, mogą otrzymać wypowiedzenia z pracy. Wszystkim nam powinno leżeć na sercu dobro szpitala.

Podobnie uważają miasteczcy samorządowcy.

– Obniżenie płac, zwolnienia oraz negocjacje z niektórymi dostawcami oraz z Zakładem Ubezpieczeń Społecznych i Urzędem Skarbowym to konieczność – zapewnia Roman Ramion, burmistrz Miastka. – Niemożliwe jest przejęcie szpitala przez gminę, gdy nie jest do końca wyjaśniona sprawa płac. W takiej sytuacji musielibyśmy zrezygnować z naszym planów.

(miza)

Trzebielino. Będzie projekt Herb dla gminy

Gmina Trzebielino niebawem będzie miała własny herb. Rozpoczęły się prace nad przygotowaniem projektu. Gmina zwróciła się już do Centrum Heraldiki Polskiej o pomoc w jego tworzeniu. Musi być w nim nawiązanie do historii gminy. Pomysł z herbem długo chodził mi po głowie – tłumaczy Tomasz Czechowski, wójt. – Kiedy uda nam się dopełnić formalności, herb pojawi się na budynku urzędu i innych instytucji.

Być może powstaną też flaga i proporce z herbem gminy.

(miza)

Komputery dla szkoły W darze

W Szkole Podstawowej w Świerżnie otwarto nową salę komputerową. W uroczystości uczestniczył wiceminister spraw wewnętrznych i administracji Jerzy Mazurek, który wręczył uczniom list z życzeniami od prezydenta Kwaśniewskiego.

Szkoła w ramach programu „Internet w szkołach” otrzymała 11 zestawów komputerowych, drukarkę laserową i skaner.

(miza)

WIELKA PROMOCJA!!!

Kostka cegielka
szara „6” **19,99**
Obrzeże trawnikowe
szare „5” **4,99**

Podano ceny netto (+ 22% VAT)

FABruk
ORLE

tel. 572-07-26, 572-07-43

Budować to...

KAJA
KAMROWSKI

Gdańsk

tel. 302-15-05, 303-21-40

Chojnice 99,30 MHz

RADIO
weekend

Bytów 105,80 MHz

Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend
to doskonałe medium
dla Twojej firmy. Dlaczego?

... Bo słysząc nas dalej
niż myślisz.

Chojnice, ul. Jana Pawła II 18
tel. (0-52) 397 11 01
fax (0-52) 397 11 52
reklama@petrus.pl

www.weekend.petrus.pl

PROMOCJA! Szczegółowe oferty w regulaminie Promocji

Jak wykorzystać swoją pulę możliwości?

Jak chcesz!

- Masz okazję do naprawdę długich rozmów
- 1 grosz za minutę rozmowy.**
- Wiele atrakcyjnych telefonów w promocyjnych cenach, w tym **Motorola C550 z aparatem VGA do 49 zł***.

*59,78 zł brutto

COLTEX DAKAR

Plus GSM

• Bytów
ul. Wojska Polskiego 35
tel. (0-59) 822-21-14,

• Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-50-90

Dziś odlotowe nagrody!

europajska krzyżówka

rozwiąż i wygraj **300 zł** lub **bilety lotnicze** do europejskich stolic

Dziś czytaj magazyn **Rejsy** i słuchaj **Radia Gdańsk** – poznasz rozwiązania niektórych haseł

airpolonia.com
GDAŃSK - LONDYN - GDAŃSK

Radio Gdańsk



SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **Jakie są konsekwencje zbyt długiego przebywania na słońcu?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Graj i wygrywaj

Szanowni Prenumeratorzy, w ostatnią sobotę trafił do Państwa rąk kolejny numer „Prenumeratora”. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią kino domowe! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym,

rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



Oklaski. Wygraliśmy Olimpiadę Sportów Piwnych Bytów najlepszy

POD NASZYM
**Dziennik
Bałtycki**
PATRONATEM

Bytów najlepszy w Olimpiadzie Sportów Piwnych! W finale, który odbył się w Lęborku bytowanianie nie dali szans swoim rywalom prowadząc od pierwszej do ostatniej konkurencji. Otrzymali czek na 9 tysięcy 760 złotych. Za te pieniądze kupione zostaną 4 zestawy komputerowe do bytowskich szkół. – Obiecujemy, że będziemy mieli prawo brać udział w wyborze szkoły – mówi Krzysztof Byczkowski, kapitan bytowskiej ekipy. – Chciałbym, aby przynajmniej jeden z komputerów trafił do Ośrodka Szkolno-Wychowawczego.

Zwycięstwo nie przyszło łatwo. Na początku maja odbyły się w Bytowie eliminacje. Wyloniono wtedy 3-osobową ekipę, która pojechała na finał do Lęborka. Konkurencje przygotowane przez organizatorów były bardzo widowiskowe. Już w pierwszej, wypełnianiu kadzi wodą za pomocą specjalnie skonstruowanego rurociągu, wygrali bytowanianie. W drugiej konkurencji, wypełnianiu worków zbożem i przenoszeniu ich na wagę, ponownie wygrał Bytów. Udało im się zebrać 223 kg. Bytowanianie z 5 konkurencji

wygrali 3, a 2 razy zajęli drugi miejsce.

W ogólnej klasyfikacji zdobyli 18 pkt, drugi był Lębork – 13 pkt, trzecie Chojnice – 10 pkt, a czwarte Kartuzy z tą samą liczbą punktów.

Indywidualny konkurs dla kapitanów drużyn wygrał Krzysztof Byczkowski. Za zwycięstwo otrzymał specjalny puchar.

Przed rokiem Bytów wygrał Turniej Miast. Wówczas obiecano, że finał przyszłorocznych zawodów odbędzie się w Bytowie. Zmieniła się jednak formuła imprezy. Teraz także obiecano, że za rok finał odbędzie się w mieście, które wygrało Olimpiadę Sportów Piwnych.

– Zrobimy wszystko, by za rok finał odbył się w Bytowie – zapewnia Bogdan Ryś, sekretarz miasta. – To promocja miasta i atrakcja dla mieszkańców. Nasi zawodnicy dali z siebie wszystko i zasłużyli na to, aby finał w przyszłym roku odbył się w Bytowie.

Dla mieszkańców to bardzo ważne. W tym roku wystąpił Golden Life i Stachurski. Za rok gwiazdy podobnego formatu mogą wystąpić w Bytowie.

(II)



W pierwszej konkurencji pn. napełnianie kadzi wodą bezkonkurencyjna okazała się drużyna z Bytowa (w niebieskich koszulkach).

Fot. Agnieszka Zielonka

Zwycięska drużyna

Krzysztof Byczkowski, Łukasz Lewandowski i Wojciech Jażdżewski reprezentowali Bytów na finale Olimpiady Piwnej, która odbyła się w Lęborku. Rezerwowym był Jan Ostafij.

Plebiscyt. Andrzej Wyrzykowski – wójtem Pomorza

Wszystko wiadomo



Zakończyliśmy drugą edycję naszego plebiscytu na Wójta Pomorza. Przez pięć tygodni Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” głosowali na swoich faworytów. Największe poparcie pośród 85 wójtów z całego województwa pomorskiego oraz powiatu sławieńskiego (woj. zachodniopomorskie) uzyskał Andrzej Wyrzykowski, wójt gminy Przodkowo. Swoje głosy oddało na niego aż 9460 osób. To właśnie jemu przypadnie prestiżowy tytuł Wójta Pomorza 2004 roku. Wójtem Powiatu Bytowskiego została po raz drugi z rzędu Władysława Łangowska, wójt Parchowa. Przypomnijmy. Poprzez ten plebiscyt mianem Wójta Pomorza chcemy wyróżnić osobę, która zdaniem

Czytelników, poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta kompetentnego i prawego, którego praca zmieniła na lepsze życie mieszkańców danej gminy.

Patronat honorowy nad plebiscytem sprawowali: Jan Kozłowski, marszałek pomorski i prof. Brunon Synek, przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego.

Oficjalne ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się 15 czerwca w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku.

(m)

Ranking wojewódzki – ostateczne wyniki

Czołowa dwudziestka Pomorza

1. ANDRZEJ WYRZYKOWSKI , wójt gminy Przodkowo – 9460 głosów	28. Józef Gutowski, wójt gminy Ryjewo	43
2. Stanisław Polom, wójt gm. Starogard Gd.	29. Józef Czapiewski, wójt gminy Stara Kiszewa	39
3. Tadeusz Puszczyński, wójt gminy Puck	30. Maria Kozłowska, wójt gminy Konarzyny	39
4. Mirosław Maszczyk, wójt gminy Przecławo	31. Lucjan Lewandowski, wójt gm. Mikolajek Pom.	31
5. Jerzy Kepka, wójt gminy Wejherowo	32. Leszek Poblodki, wójt gminy Dziemiany	28
6. Waldemar Lamkowski, wójt gminy Lichnowy	33. Erwin Makita, wójt gminy Skórcz	27
7. Czesław Witkowski, wójt gminy Stężyca	34. Grzegorz Palasz, wójt gminy Cewice	27
8. Tadeusz Kobiela, wójt gminy Sierakowice	35. Adam Marcinia, wójt gminy Człuchów	24
9. Jerzy Włodzik, wójt gminy Kosakowo	36. Stanisław Adamczyk, wójt gminy Linia	23
10. Alojzy Szoska, wójt gminy Nowa Karczma	37. Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie	23
11. Roman Brunko, wójt gminy Karsin	38. Janusz Jaworski, wójt gminy Darnica	18
12. Henryk Doering, wójt gminy Krokowa	39. Mieczysław Flisowski, wójt gminy Somonino	17
13. Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy	40. Stanisław Adamczyk, wójt gminy Linia	17
14. Zbigniew Walczak, wójt gminy Gniewino	41. Janusz Grzonka, wójt gminy Stary Targ	15
15. Ryszard Witke, wójt gminy Nowa Wieś	42. Ryszard Alechowicz, wójt gminy Lubichowo	14
16. Zbigniew Engelbrecht, wójt gminy Szemud	43. Bożena Mielęwicz-Zawada, wójt gm. Przywidz	10
17. Roman Rezmowski, wójt gminy Tczew	44. Tadeusz Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb	10
18. Danuta Zalewska, wójt gminy Malbork	45. Marian Ranożek, wójt gminy Stegna	9
19. Jacek Michałowski, wójt gminy Choczewo	46. Władysław Langowska, wójt gminy Parchowa	9
20. Janusz Niewiarowski, wójt gminy Lipusz	47. Antoni Cywiński, wójt gminy Kaliska	8
Pozostałe miejsca	48. Jarosław Wejher, wójt gminy Luzino	8
21. Mirosław Murzydo, wójt gminy Subkowy	49. Wiktor Janicki, wójt gminy Młoradz	7
22. Zbigniew Szczepański, wójt gminy Chojnice	50. Kazimierz Stadnicki, wójt gminy Ostaszewo	6
23. Włodzisław Załucki, wójt gminy Stare Pole	51. Bożena Chmielewska, wójt gminy Łęczysko	5
24. Jan Kulak, wójt gminy Sulęcino	52. Zdzisław Michałak, wójt gminy Ustka	5
25. Iwona Tyburska, wójt gminy Szutowo	53. Jan Kreft, wójt gminy Sulęcino	3
26. Jerzy Awchimiński, wójt gminy Potęgowo	54. Lech Jabłoński, wójt gminy Rzeszczyce	3
27. Piotr Laniecki, wójt gminy Morzeszczyn	55. Tomasz Wszółkowski, wójt gminy Ustka	2
28. Magdalena Kolodziejczak, wójt gm. Pruszcz Gd.	56. Andrzej Gajewski, wójt gminy Zblewo	1
29. Edmund Wierzbna, wójt gminy Kwidzyn	57. Barbara Cieślak, wójt gminy Szutowo	1
30. Błażej Konkół, wójt gminy Trąbkę Wielką	58. Kazimiera Lemke, wójt gminy Stare Pole	1
31. Hanna Bregwa, wójt gminy Pszczółki	razem kuponów	34528

Auto +moto
+gratka

zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

**Hotel
NIEDŹWIADEK**

Wdzydze Kiszewskie 32
tel. (058) 686 13 13
www.niedzwiadek.gda.pl

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA

TYLKO U NAS
W CZERWCU BADANIE
ABSOLUTNIE ZA DARMO
NIE MUSISZ CZEKAĆ
W KOLEJKACH W NFZ

ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39

CHEMIA
materiały
budowlane
i wykończeniowe

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363
tel. 762 75 62 do 67
www.chemiagda.com.pl

Zdają na czas

Od 1 września uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie będą mogli uczyć się w nowej szkole wybudowanej przy ulicy Derdowskiego. Budynek dydaktyczny zostanie oddany do użytku już pod koniec lipca. Firma Zmuda, która wykonuje wszystkie prace, przyspieszyła termin o miesiąc. – Chcemy zwrócić się do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu o środki na wyposażenie szkoły – mówi Dariusz Gładzik, rzecznik prasowy starostwa. – Liczymy, że koszt zakupu sprzętu wyniesie około 900 tysięcy złotych. Koszt budowy całej szkoły wyniesie 6 mln 700 tys. zł. Uroczyste otwarcie ZSER zaplanowano na 6 września.

Wydarzenia

3

BYTÓW

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 czerwca 2004 r.

Lipnica. Gminie zabrakło pieniędzy na dożywianie

Głodne dzieci

Radni gminy Lipnica ustalili na ostatniej sesji zasady odpłatności za dożywianie dzieci w szkołach. Tymczasem od miesiąca gmina nie płaci za obiady dla dzieci!

– W tym roku na dożywianie otrzymaliśmy z gminy 15 tys. złotych – wyjaśnia Bożena Pażontka Lipińska, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lipnicy. – Chociaż to więcej niż w ubiegłym roku, to prawie całą kwotę wykorzystaliśmy już w pierwszym kwartale. W tym roku nie otrzymaliśmy żadnego wsparcia z zewnątrz. Obiecano, że pieniądze trafią do nas w maju. Jednak tak się nie stało. Chociaż jest już czerwiec, nadal nie mamy informacji. Dlatego od początku maja na terenie naszej gminy nie finansujemy już dożywiania dzieci.

W ubiegłym roku GOPS z Lipnicy dofinansowywał posiłki ponad 330 dzieciom. Dożywianie prowadzone było w szkołach w Lipnicy i Zapceniu, gdzie uczniowie otrzymywali tzw. suchy prowiant, a w szkołach w Brzeźnie Szlacheckim i Borowym Młynie – ciepłe posiłki. Ośro-



Dla wielu dzieci obiad w szkole jest jedynym ciepłym posiłkiem dnia.

Fot. APR-SAS

dek część pieniędzy przekazywał również na dożywianie dzieci z gminy, które uczęszczały do szkół w ościennych gminach. W tym roku z dożywiania korzystało ok. 280 uczniów. Średni koszt posiłku wynosił 1 zł.

– Do tej pory z naszej stółki korzystało około 100 uczniów – mówi Grażyna Burant, dyrektor ZS w Borowym Młynie. – Na część otrzymywaliśmy dotacje z opieki spo-

łecznej. Teraz obiady je tylko 75 dzieci, gdyż nie wszystkich stać na ponoszenie pełnych opłat, chociaż u nas koszt jednodaniowego posiłku to 70 gr.

– Czy od nowego roku szkolnego w gminie Lipnica będzie prowadzone dożywianie! Tego nikt nie wie. Wszystko zależy od tego, czy gmina otrzyma pomoc z zewnątrz.

(iKa)

W SKRÓCIE

■ Zmiany

POWIAT. Więcej pieniędzy z PFRON-u będzie przeznaczane na likwidację barier architektonicznych, komunikacyjnych i innych a mniej na turnusy i sprzęt rehabilitacyjny. Taką decyzję podjął Zarząd Powiatu. Wynika to z tego, że bardzo mało wykorzystano pieniędzy właśnie na turnusy i sprzęt. Pierwotnie w budżecie na turnusy było 100 tys. zł., wykorzystano tylko 60 tys. zł. Jeszcze gorzej było w przypadku sprzętu, ze 100 tys. zł wykorzystano zaledwie 30 tys. zł. (GG)

Gdzie

Wnioski o dofinansowanie turnusów, zakupu sprzętu czy likwidacji barier należy składać w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie, ul. Domańskie-go 2, tel. 822 80 68.

CZYTASZ I WIESZ

■ Z wizytą na Ukrainie

STUDZIENICE. Gmina chce nawiązać współpracę z ukraińskimi samorządami a także pomóc tamtejszej Polonii. W tym celu Jerzy Szpakowski, wójt Studzienic i Krzysztof Stępień, dyrektor Zespołu Szkół w Studzienicach pojechali na Ukrainę. Zaprosiło ich Stowarzyszenie Kultury Polskiej w Równym, którego prezesem jest Janina Dołgich. Wzięli też udział w I Polskiej Majówce na Wołyniu i odwiedzili tamtejsze szkoły. – Podczas wizyty na Ukrainie spotkaliśmy się m.in. z Wojciechem Gałązką, konsulem generalnym w Łucku, Mikołajem Aleksiejewiczem Szotkiem, merem Beresteczka oraz dyrektorami szkół – mówi Jerzy Szpakowski. – W trakcie rozmów zostały podjęte wstępne deklaracje o nawiązaniu współpracy między samorządami i szkołami. Formalne porozumienie ma być podpisane w czasie rewizyty gości z Ukrainy. Przyjadą oni do nas we wrześniu. Współpracę z samorządami województwa wołyńskiego nawiązać może zresztą nie tylko nasza gmina, ale również inne gminy powiatu bytowskiego.

Współpraca samorządów to jednak nie jedyny efekt tej wizyty. – Podczas pobytu na Ukrainie zauważyliśmy, jak bardzo potrzebna jest tamtejszej Polonii pomoc – mówi Krzysztof Stępień. – Chodzi głównie o podręczniki do nauki języka polskiego dla klas pierwszych. W najbliższym czasie zostanie przeprowadzona akcja zbierania podręczników. Liczymy na wsparcie szkół, zakładów pracy i wszystkich, którym nie jest obojętny los Polaków na Wołyniu. Być może pierwsze dary ze Studzienic dotrą na Ukrainę już we wrześniu. (iKa)

R E K L A M A

TANIE PANELE

- ścienne
- podłogowe

HURTOWNIE

D. i W. BORZYSZKOWSCY

BYTÓW, ul. W. Polskiego 14

tel. 0 696 946 826

BRUSY, ul. Gdańska 14

tel. (052) 398 28 75

KONARZYN, ul. Szeroka 5

tel. (059) 833 10 43

PODŁOGI BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M²

NOTABENE KOŚCIERZYNA

Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99

czynne 8-18

**PORTA
DRZWI**

80791A

**Platforma
Obywatelska**

**Dla Polski
Dla
Pomorza**



lista 1
pozycja 2

Prof. Brunon Synak

Brunon Synak

- Profesor socjologii
- Przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego
- Polski delegat w Komitecie Regionów UE
- Prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego
- Prezydent Konferencji Współpracy Międzyregionalnej Państw Morza Bałtyckiego
- Wykładowca na uniwersytetach Europy Zachodniej i USA
- Zna języki: angielski, niemiecki, rosyjski

**Pływaj
czwórkami**

**AQUA
PARK
Sopot**

**2+2 gratis
w Aquapark Sopot**

Niepowtarzalna okazja dla czytelników!

Teraz **tylko z tym kuponem** możesz spędzić atrakcyjnie czas z rodziną i skorzystać z niezawodnych atrakcji Aquapark Sopot.

Kup dowolne **2** bilety na baseny lub sauny,
kolejne **2** osoby otrzymają wejście gratis!

kupon ważny 4 do 13 czerwca 2004 r.

81-713 Sopot, ul. Zamkowa Góra 3-5; tel.: (58) 5558555
e-mail: info@aquaparksopot.pl; www.aquaparksopot.pl

80750E



Harbata

Jerzy Hirth, prezes O/ZKP w Łebczu, opowiada dowcip.

Tatk ju bël na smiertelnym łózkù i gòdò słabùchno do sëna: - Janie, zrobi mie harbata?
Jan jakbë tegò nie czul. Za chwila òjc znówù gò prosył, a ten znówù nick. Pò trzecym razu òdezwòł sã młodszy syn Franck:
- Tatkù, nie proszce tegò zgnilusa, a wstòńce lepi i sami so zróbce nã harbata. A jak bądzece ju wstòńcy, tej mie zarò téż zróbce.

Luzino. Kaszubszczyzna atrakcyjna dla młodych Stolëca spiéwë

Chmielno nazywane jest - z racji organizowanego tutaj konkursu „Rodnô Mòwa” - stolicą rodnej mowy, za to śmiało można powiedzieć, że stolicą rodnej pieśni jest Luzino. A to za sprawą Pomorskiego Festiwalu Piosenki Kaszubskiej „Kaszëbsczé spiéwë”.

Ogromne zainteresowanie festiwalem w roku ubiegłym zachęciło organizatorów, by kolejny przeprowadzić na zewnątrz. Dzięki temu bogate aranżacje pięknych kaszubskich piosenek w wykonaniu wielu solistów i grup z całego regionu mogli usłyszeć liczni mieszkańcy Luzina i goście. A wykonywano zarówno utwory klasyczne, jak i najnowsze.

- Jest duży postęp w porównaniu z i tak bardzo udanym ubiegłorocznym festiwalem - podkreśliła Witosława Frankowska z Wejherowa, przewodnicząca jury. - Szczególnie zwraca uwagę mądre łączenie przeszłości z najnowszymi dziełami kaszubskich kompozytorów.

- I co ważne, mamy dla kogo pisać - dodał członek jury Tomasz Fopke.



Festiwal w Luzinie udowodnił, że kultura kaszubska może być atrakcyjna także dla młodych.

Fot. Jan Antonowicz

Festiwal pokazał, że w ciągu ostatnich lat powstało kilka bardzo dobrych zespołów śpiewających po kaszubsku. Tradycyjnie już z najlepszej strony pokazały się Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina, zdobywcy pierwszego miejsca wśród zespołów gimnazjalnych. Grupa ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Słupsku za wykonanie „Jastrowégò zajca” i „Remùsowi cza-cze” zdobyła Grand Prix festiwalu wśród zespołów. Nato-

miast Grand Prix wśród solistów przyznano Bartłomiejowi Kuncowi z Luzina.

- Dzięki tej imprezie poznajemy największe talenty wokalne w całym regionie - stwierdził Jerzy Stachurski, juror i autor wielu kompozycji prezentowanych na festiwalu, m.in. pięknej pieśni „Lubny gòscu”, którą zaśpiewali Przyjaciele - zdobywcy pierwszego miejsca wśród zespołów ze szkół ponadgimnazjalnych.

Dzięki organizatorom i wykonawcom kaszubska piosenka żyje i trafia do młodych, którzy przeważali na widowni. Bardzo dobra kaszubszczyzna i piękne wykonania utworów udowodniają zwłaszcza młodszym, że nasza kultura może być dla nich bardzo atrakcyjna, a piosenka staje się jednym z podstawowych środków jej rozwijania.

Jan Antonowicz

Region. Dwa tysiące podręczników w szkołach! Pòkrok w ùczbie

Już ponad dwa z dwóch i pół tysiąca podręczników Danuty Pioch „Żécé codniowé na Kaszëbach” trafiło do różnych szkół w całym regionie. Wczoraj odbyła się promocja podręcznika w Brusach. Powiat chojnicki kończy cykl powiatowych promocji książki. Podręcznik wszędzie spotyka się z dużym uznaniem.

- Ona pò pròwdze pòkòzywò žécé Kaszëbów taczé jaczé òno je. I żlë chòdzy ò naszą robòtã, i kulturowòsc, i zwëczy, a téż ò związanié z Kòscołã, co w naszym regionie je baro wòżné - podkreślał prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, na promocji w Bytowie.

Jak wynika z publikacji w „Pomeranii” (nr 10-11, 2003), kaszubskiego uczy się około czterech tysięcy uczniów. Liczba ta wzrosła od września bieżącego roku.



Profesor Brunon Synak wręcza pierwszy egzemplarz podręcznika jego autorce - Danucie Pioch.

Fot. Jan Antonowicz

- Më òd sėwnika zaczinómë ùczbã kaszëbsczégò w naszym filii w Pòpòwie - mówił Leszek Smentoch, dyrektor Szkoły Podstawowej w Cewicach pod Łęborkiem.

To będzie pierwsza placówka w tym powiecie, w którym za kilka miesięcy będzie uczono rodna mowa. Można się spodziewać, że niebawem takie informacje nadejdą również z innych szkół.

- Jò móm kòło regionalné, na chtėrnym më normalnie ùczimë sã jãzėka - powiedziała Teresa Szczypior ze Szkoły Podstawowej nr 8 w Łęborku.

Do szkoły tej również trafiły podręczniki, co najprawdopodobniej niebawem zaowocuje pojawieniem się nowego przedmiotu w planie zajęć. Kaszubski - by szkoła otrzymała subwencję z ministerstwa - musi być uczony trzy godziny tygodniowo. To dodatkową motywacją do wprowadzenia tego przedmiotu w szkole.

Jan Antonowicz

Mądrość zrodzonô przed stwòrzeniem świata

To mówi Mądrość Bòżo: „Pón miã stwòrził, swòje arcèdzelo, przed swòjima czėnami, òd dówna. Òd wieków jò jem stwòrzonò, òd pòczàtkù, nigle pòwsta zemia. Jò jem zrodzonò, czej jesz nie jistnialé nieòbeszłé mòrza ani zdròdła, co chilają wòdã, i nigle jesz stanalé górë. Jem pòczàtò rėchli òd grzėpów, nigle zemiã i pòla. On ùczėnił i pòczàtk prochù zemi. Czej niebò ùmòcniwòł, jò z Nim bėła, czej cėchòwòł sklepienie nad nieòbeszłima mòrzama, czej w górze zakłòdòł blòně, czej zdròdła wiòldzich glãbiów ùmòcniwòł, czej mòrzu wėznòczòł grańce, cobė wòdė z brzėgów nie wėszłė, czej wėmiėrżòł fùndamentė pòd zemiã. Jò bėła kòl niegò mėsterkã, rozkòszã Jegò dzėn pò dniu, cali czas przesłėcała jem sã przed Nim; przesłėca jem sã na òkrãgù zemi, i nalòza jem redosc przė sėnach lėdzczych”. To je słowò Bòżė.

Słówka

- nieòbeszłé - ogromne
- blòně - chmury
- rėchli - szybciiej
- grzėpa - wzgórze
- przesłėcac - przypodobać, podlizać

Kaszubskie msze

W pierwszą niedzielę miesiąca, 6 czerwca, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą w Wygodzie (godz. 11), Gdyni Cisowej (ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14). Natomiast we wtorek, 8 czerwca, o godz. 19.15, taka msza odbędzie się w Gdańsku Przymorzu w kościele przy placu NMP 1.

Polemika. Wokół „Kaszubów w dżinsach” Głos Tatczėznė

Z dużym niepokojem śledzimy polemikę, która odbywa się na łamach „Nordy” pod ogólnym hasłem „Kaszubi w dżinsach”. (...) Głos swój zabieramy z zamiarem, aby ta dyskusja raczej przysłużyła się rozwojowi kaszubszczyzny, a nie jej degradacji i ośmieszeniu. A widzimy takie niebezpieczeństwo w stosowaniu przez niektórych członków klubu Pomorania niestosownych naszym zdaniem haseł. Nie zapominajmy, że o sile decyduje jedność.

Uważamy, że ogólny osąd programu telewizyjnego „Rodnô Ziemia” i osób pracujących przy jego realizacji jest nazbyt krytyczny i niesprawiedliwy. Dzięki „Rodnej Ziemi” podejmowany jest bowiem szereg niedocenionych przez pomoranców inicjatyw. Przykładem tego jest Dzień Kaszubski, który odbył się 18 marca br. na Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku. Echa tej imprezy pobrzmiwają w naszej uczelni do dzisiaj (...). Dla nas, jako klubu studenckiego, najcenniejszym rezultatem podjętej wówczas ini-

cyatywy jest fakt, że przyłączyli do nas kolejni studenci.

Może rzeczywiście kreowany wizerunek Kaszubów w mediach jest w jakiejś mierze tradycyjny, nie w pełni ukazuje rzeczywistość. Dotyczy to jednak wizerunku Kaszubów w mediach ogólnopolskich, nie tylko „Rodny Zemi”. Zmiany są potrzebne, ale w tonie życzliwości i mądrości argumentacji. Z dużą łatwością podejmuje się krytykę, tylko czy nie wypadałoby najpierw zapytać siebie, „jaki my młodzi budujemy wizerunek Kaszub i co możemy dla nich zrobić?”

Zatem żegnamy się, jak przystało na Kaszubów walczących o współczesność w kulturze kaszubskiej, kaszubskim zawołaniem „Viva la Kassubia”!

Członkowie Kaszubskiego Klubu Studentów Tatczėzna:

Lucyna Reiter (prezes), Damian Bałachowski, Maciej Dorau, Anna Gawin, Alicja Kreta, Iwona Spiczak-Brzezińska, Barbara Synak, Damian Szczygiel

Wybierz sobie europościa

Jeszcze przez kilka dni można się bawić w nasz plebiscyt – zabawie, w którym razem z naszymi Czytelnikami wybieramy najlepszego kandydata na posła w Parlamencie Europejskim. W wyborach 13 czerwca startuje 22 kandydatów z regionu słupskiego. Wybierzcie tego najlepszego. Wypełniajcie Państwo kupony (takie jak ten poniżej), które drukować będziemy codziennie, do 8 czerwca i typujcie swoich faworytów (zasada: jeden kupon – jedno nazwisko). W środę 9 czerwca wielki finał – końcowy ranking naszych kandydatów na łamach „Dziennika” i „Radia Słupsk”.

PLEBISCYT

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

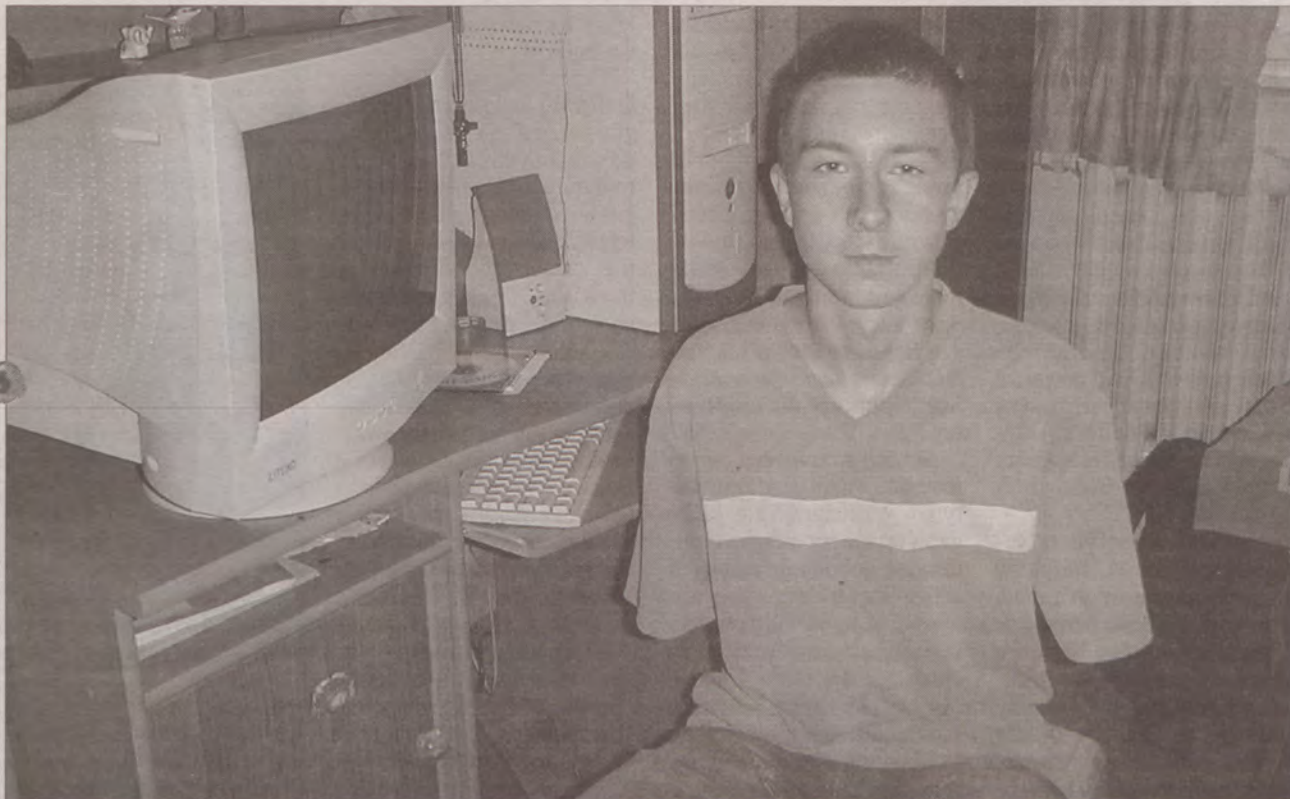
piątek 4 czerwca 2004 r.

Reportaż

::5

Miastko. Paweł Świgost nie załamał się po tragedii i...

Każdy ma swój biegun



Paweł Świgost z Miastka powoli realizuje swoje marzenia. Chce w przyszłości zostać informatykiem

Fot. Michał Zajst

Paweł Świgost jest miłym, uśmiechniętym młodym mężczyzną. Podobnie jak jego koleżki, lubi grać w piłkę. Gra na komputerze, bawi się z psem i rozmawia z rodzicami. Stara się żyć normalnie, ale nie jest to łatwe. W ubiegłym roku stracił bowiem obie ręce.

12 kwietnia 2003 roku Paweł z kolegami wyszedł na podwórko. Jeździł rowerem, był na wycieczce. Do dzisiaj nikt nie wie, co sprawiło, że trafił na niewielką polanę pod lasem, na której stał słup wysokiego napięcia.

Nie pamięta co się stało

— Nie pamiętam nic z tamtego dnia – opowiada Paweł. — Poszedłem tam z kolegami. Nie pamiętam, żebym wszedł na słup. Nie wiem także, jak mogło do tego dojść. Mama opowiadała mi, że aby dotknąć drutu musiałbym mieć dłuższą rękę o kilkadziesiąt centymetrów.

Paweł nie wyklucza, że mógł założyć się z kolegami, kto pierwszy wejdzie na słup. Być może wszedł najwyżej i to spowodowało, że spadł –

porażony prądem. Miał szczęście, że przeżył.

— Nie wierzyliśmy w to co się stało – tłumaczy matka Pawła. — Walczyliśmy o niego dniem i nocą. Był podłączony do respiratora. Dwa tygodnie leżał w szpitalu.

Najbliższa rodzina, przyjaciele, koledzy z klasy modlili się, by przeżył. Udało się. Gdy się przebudził – zobaczył tylko, że ma zawinięte ręce.

— Pomyślałem, że mam je w bandażach – mówi. — Kiedy zobaczyłem, że nie mam rąk, załamałem się.

Paweł w szpitalu przebywał od 12 kwietnia do 3 lipca. Nabierał sił, ale nie mógł poradzić sobie z tym, co go spotkało. Bał się, że nie da sobie rady w życiu.

— Do dziś zastanawiam się, dlaczego go tam puścili – żali się matka Pawła Świgosta. — Gdyby wtedy coś przewidziała i zajęła go czymś innym, może do tej tragedii by nie doszło.

Nie załamywać się

— W końcu zrozumiałem, że nie można się załamywać – ze spokojem stwierdza Paweł.

To, że Paweł się nie załamał jest zasługą rodziców i rodzeństwa, którzy pomaga-

li chłopcu w codziennych obowiązkach. Niestety, 16-latek do szkoły już nie wrócił. Uczy się indywidualnie.

Przychodzą do niego nauczyciele, koledzy z klasy oraz znajomi z podwórka. Czasami Paweł odwiedza szkołę. Zawsze może porozmawiać z nauczycielami oraz kolegami.

Przykre jest to, że Paweł czasami słyszy przykre komentarze: „On jeszcze żyje?”, bądź „Lepiej, żeby nie żył”.

— Nie zważam na te docinki, świadczą tylko o tych, którzy to mówią – uśmiecha się Paweł. — Staram się żyć normalnie.

Pomagają wszyscy

Rodzice Pawła chcą zebrać pieniądze na zakup dwóch protez. Koszt jest ogromny – ok. 150 tysięcy złotych.

— Przyjechał do nas Polsat oraz telewizja TVN – mówi matka Pawła. — Pomagali w zbiorce pieniędzy. Nas po prostu na ich kupno nie stać. Robimy jednak co możemy, aby nasz syn miał protezy.

Rodzice Pawła założyli specjalne konto w jednej z fundacji, na które wpływają datki. Pomogła także szkoła, do której uczęszcza ich syn. Dzięki niej chłopiec ma w domu komputer, który teraz jest jego pasją. Codziennie, kiedy tylko ma wolny czas, gra i pracuje w różnych progra-

mach. W przyszłości Paweł chce uczyć się w liceum profilowanym o kierunku informatyka w Miastku. Po szkole średniej chce studiować informatykę.

Rozmowa na biegunie

4 maja Pawła spotkała miła niespodzianka. Miał okazję porozmawiać przez Internet z Jasiem Melą, który po podobnym wypadku stracił nogę i rękę, a niedawno razem z Markiem Kamińskim zdobył biegun północny. Udało się to dzięki temu, że podróżnicy założyli na biegunie „Szkółę pod Biegunem”. Codziennie w Internecie pojawia się strona z pytaniami, na które uczniowie musieli odpowiadać. Najlepiej udało się to klasie Pawła. Była najlepsza w Polsce. Po tym Fundacja Marka Kamińskiego skontaktowała się z rodziną chłopca. Pomogła w nagraniu programu w TVN.

To dało Pawłowi dodatkową siłę. Uwierzył, że mimo tego co go spotkało, może w życiu wiele osiągnąć.

— Chciałbym zaapelować do wszystkich, aby byli ostrożni – mówi Paweł. — Nie wchodźcie na słupy. Nie dotykajcie wystających, przypadkowych kabli. Jedną chwilą zmienia czasem całe życie. Michał Zajst

KANDYDACY DO PARLAMENTU

powiat słupski
Anna Bogucka-Skowrońska (UW)
Klaudiusz Dyjas (SLD-UP)
Tomasz Górski (LPR)
Stanisław Jank (PSL)
Teresa Krasowska (NKKW)
Ewa Matuska (PO)
Sławomir Miluski (SDPL)
Robert Strąk (LPR)
Zbigniew Szyca (Inicjatywa dla Polski)
Adam Treder (PiS)
Krzysztof Włodarski (UPR)
Agnieszka Wrycz (SDPL)
Justyn Michał Żabiński (Samo-

obrona RP)
Powiat łębski
Paweł Przybecki (SLD-UP)
Marek Dankowski (SDPL)
Roman Wołoszyn (Samoobrona RP)
Agnieszka Pujsza (LPR)
Piotr Pobłocki (LPR)
Powiat bytowski
Robert Koniuszek (SDPL)
Krzysztof Sławski (PSL)
Jaromir Szroeder (PO)
Powiat sławieński
Ewa Bojke (Demokratyczna Partia Lewicy)

KUPON

Europelebiscyt
„Dziennika Bałtyckiego”
Najlepszy kandydat na europościa to:

**Dziennik
Bałtycki**



imię i nazwisko kandydata

imię, nazwisko i miejsce zamieszkania głosującego

podpis

Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z 29.08.1997 roku.

R E K L A M A

TEB Edukacja

Szkoły policealne

**wpisowe 0 zł.
Tylko do 19 lipca
niższe czesne!**

- Technik Informatyk
- Informatyka i Internet
- Grafika komputerowa
- Administrator sieci
- Informatyczna obsługa przedsiębiorstw
- Język angielski, niemiecki
- Gospodarka Unii Europejskiej
- Administracja i prawo UE, Technik BHP
- Międzynarodowe systemy jakości
- Logistyka i transport międzynarodowy
- Technik obsługi turystycznej
- Technik hotelarstwa
- Technik organizacji usług gastronomicznych
- Technik rachunkowości
- Technik organizacji reklamy
- Dekorator wnętrz
- Terapeuta zajęciowy
- Sekretarka - asystentka
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik usług kosmetycznych
- Dietetyk, Instruktor fitness, Masaż, Wizaż

Certyfikaty międzynarodowe:

Microsoft IT Academy Program

TELC The European Language Certificate

Novell

ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY INFORMATOR
GDYNIA, ul. Starowiejska 45 (II p. pok. 206), tel. (58) 781 93 81
Gdańsk, ul. Heweliusza 11 (XV p. pok. 5), tel. (58) 321 71 21
Słupsk, ul. Grottgera 13, tel. (59) 843 92 06, (Budynek IV LO)

WWW.TEB.PL

Pomóż

Fundacja Osób Niepełnosprawnych w Gdyni „Pomóż i Ty”
6311602202000000029206273 Bank Milenium
z dopiskiem: „Bioprotezy dla Pawła Świgost”

STRAŻACKIE ŚWIĘTO

■ Medale dla najlepszych

TRZEBIELINO. W sobotę swoje święto mieli strażacy ochotnicy z Trzebielina, ale nie tylko. Uroczyście świętowano 55-lecie jednostki. Strażacy otrzymali też sztandar. W dodatku uroczystości połączone były z Powiatowym Dniem Strażaka. Była więc okazja do wręczenia medali i odznaczeń. Strażackie święto rozpoczęły jednak zawody sportowo-pożarnicze. Wzięły w nich udział jednostki OSP z Trzebielina, Kołczygłów, Wierszyna, Gałąźni Wielkiej oraz Łubna. Po zawodach wszyscy przemaszewali za orkiestrą dętą OSP ze Sławna przed strażnicę. Tam odprawiona została msza święta w intencji strażaków. Po nabożeństwie odbył się uroczysty apel z okazji 55-lecia OSP w Trzebielinie oraz Powiatowego Dnia Strażaka. Niektórzy bawili się do białego rana na zabawie strażackiej.

(miza)

Medale i odznaczenia

Złote Krzyże Zasługi

- Benon Aleksander Szczepankiewicz, Dretyni
- Jerzy Adam Talewski, wójt gminy Kołczygłowy

Srebrne Krzyże Zasługi

- Stanisław Dziadosz, Czarna Dąbrówka
- Alfred Landowski, Tuchomie

Złote Znaki Związku, Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych

- Jan Kuik Studziński, Borzyszkowy
- Kazimierz Świontek – Brzeziński, Kołczygłowy

Złote Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Piotr Kowalski, Trzebielino
- Henryk Kula, przewodniczący Rady Gminy w Trzebielinie
- Eugeniusz Łysko, Kołczygłowy
- Stefan Radwaniec, Kołczygłowy

Srebrne Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Henryk Kamiński, Trzebielino
- Lech Klasa, Trzebielino
- Bogusław Klasa, Trzebielino
- Stanisław Omelański, Trzebielino

Brązowe Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Władysław Bobko, Trzebielino
- Tadeusz Bodnar, Trzebielino
- Jan Ciolek, Borzyszkowy
- Tomasz Czechowski, wójt gminy Trzebielino
- Andrzej Pepliński, Kołczygłowy
- Piotr Sieklucki, Trzebielino
- Dariusz Stawski, Trzebielino

Odnaka Wzorowego Strażaka

- Andrzej Augustyniak, Trzebielino
- Grzegorz Begier, Trzebielino
- Piotr Begier, Trzebielino
- Tomasz Begier, Trzebielino
- Marek Kacperski, Trzebielino
- Gabriel Klasa, Trzebielino
- Lucjan Młynarczyk, Kołczygłowy
- Marcin Moga, Kołczygłowy
- Karol Narloch, Trzebielino
- Paweł Pawlik, Kołczygłowy
- Robert Piwko, Kołczygłowy
- Jakub Sieklucki, Trzebielino
- Bartosz Skonieczka, Trzebielino
- Grzegorz Stawski, Trzebielino
- Mariusz Trzciniński, Trzebielino

Wyniki zawodów

Grupa III (mężczyźni pow. 18 lat)

1. OSP Trzebielino
2. OSP Kołczygłowy
3. OSP Gałąźnia Wielka
4. OSP Łubno

grupa I (dziewczeta 12-15 lat)

1. OSP Gałąźnia Wielka
2. OSP Łubno
3. OSP Kołczygłowy
4. OSP Wierszyna

grupa I (chłopcy 12-15 lat)

1. OSP Łubno
2. OSP Gałąźnia Wielka
3. OSP Wierszyna
4. OSP Kołczygłowy

grupa II A (chłopcy 16-18 lat)

1. OSP Trzebielino

Miastko. Graffiti Jam – Miastko 2004

Kolorowe mury stadionu

Mur wokół stadionu przy ulicy Słupskiej jest teraz bajecznie kolorowy. Pojawiło się na nim graffiti i to zupełnie legalnie. Mur pomalowali uczestnicy II Graffiti Jam. To jedna z nielicznych okazji, gdy mogli tworzyć legalnie. Nic więc dziwnego, że do Miastka przyjechało aż 21 graffitiarzy, m.in. ze Stargardu Szczecińskiego, Pruszcza Gdańskiego, Gdańska, Gdyni, Sopotu, Szczecinka, Czarnego, Koszalina, Bydgoszczy i Torunia.

„Pracę” rozpoczęli w sobotę, ok. godz. 11. Najpierw położyli specjalny grunt na murze, a dopiero później zaczęli malować. Niektóre dzieła zajmowały nawet kilka metrów muru. Mimo że malowali legalnie – nie chcieli podawać swoich nazwisk.

– Technika malowania była dowolna – mówi Hubert, organizator imprezy. – Cieszę się, że do Miastka przyje-

chało bardzo dużo graffitiarzy z całego kraju. Cel imprezy osiągnęliśmy. Pomalowali całą przednią stronę muru stadionu.

– Bardzo nam się podoba impreza zorganizowana w Miastku – mówi „Test” z Torunia. – Chętnie przyjadę tutaj w wakacje, aby odmalować ponownie ścianę przy ulicy Dworcowej. Bardzo fajnie, że ktoś w tak małych miejscowościach organizuje imprezy dla graffitiarzy.

Sobotnia impreza zgromadziła wokół stadionu nie tylko graffitiarzy, ale także gapiów, którzy przyszli podziwiać dokonania młodych artystów.

– Stoję tu od kilku godzin i muszę stwierdzić, że chłopcy mają talent – mówi Marian Oryńcz. – Jeżeli ktoś maluje legalnie ściany, to powinno się udostępniać wiele takich miejsc. W Miastku jest bardzo dużo brzydkich ścian, które warto pomalować. Nie można jednak pozwalać na wszyst-

ko. Nie każdemu przecież to się podoba.

Uczestnicy miastckiego festiwalu zapewniali, że nigdy nie malują na ścianach odnowionych czy nowych budynków, a jedynie tam, gdzie zgadzają się na to właściciele. Żaden jeden nie chciał podać swojego nazwiska. – Tak na wszelki wypadek – mówili.

(miza)

Sponsorzy

Sobotnią imprezę zorganizowano dzięki pomocy sponsorów m.in. TV – SAT Państwa Chmielewskich z Miastka, Jana Bodnar, Underground.pl, Unimarket, Ed Plast, Foto – Labo, OSRIRON i Miralex.

W ubiegłym roku

Pierwszy Graffiti Jam odbył się w ubiegłym roku. Wtedy także zjechali się graffitiarze z całej północnej Polski. Pomalowano wówczas mur przy ulicy Dworcowej. Teraz te malowidła już nieco przyblakły, ale latem mają zostać odnowione.



Twarz dziecka na najdłuższym obrazie nie tylko innych graffitiarzy, ale też prz...



„Test” z Torunia malował część z najdłuższego dzieła na płócie. Zajął mu to kilka godzin. Jak sam zapewniał wróci do Miastka latem, aby poprawić malowidła na murze przy ulicy Dworcowej.

Fot. Michał Zajst

Miastko. Straszili przyszłych kierowców, aby ci...

Jeździli bezpieczniej

Kilkunastu uczestników kursów na prawo jazdy wzięło udział w spotkaniu poświęconym bezpieczeństwu na drodze, zorganizowanym m.in. przez Fundację Bezpieczni w Ruchu Drogowym z Gdańska. Prowadził je Włodzimierz Roznerski z fundacji oraz nadkom. Maciej Pakuła. Uczestnicy kursu mieli okazję zobaczyć materiał poglądowy na temat wy-

padków, brawurowej jazdy oraz zapoznać się z przykładami wypadków, w których uczestniczą młodzi ludzie.

Spotkanie odbyło się w świetlicy Komisariatu Policji w Miastku. – Zdjęcia, które pokazaliśmy były naprawdę drastyczne – zapewnia Włodzimierz Roznerski. – Niech przyszli kierowcy wiedzą jak kończy się brawura i nieprzestrzeganie przepisów. (miza)



Przyszli kierowcy, którzy zobaczyli skutki brawury na pewno zastanowią się naciskając pedał gazu.

Fot. Michał Zajst

Piękna wieś

Poszczególne wsie gminy Miastko mogą się już zgłaszać do udziału w konkursie „Piękna Wieś”. A jest o co walczyć. Pierwsza nagroda to aż 5 tysięcy złotych. W dodatku pieniądze trafią też do wsi, które zajmą drugie i trzecie miejsce. W konkursie może wziąć udział każda wieś położona na terenie gminy, która złoży pisemną deklarację. Podsumowanie konkursu i ogłoszenie wyników nastąpi 5 września.

MIASTKO

Dziennik Bałtycki

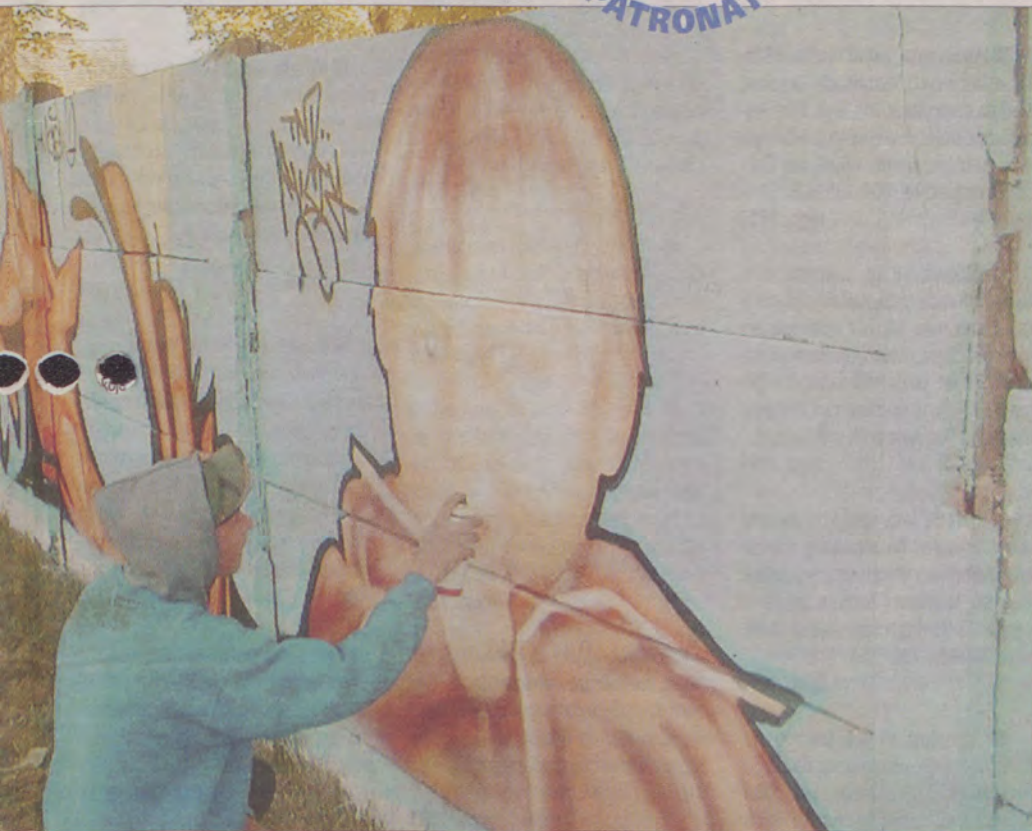
www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 czerwca 2004 r.

Nasze sprawy

::7

POD NASZYM
Dziennik Bałtycki
PATRONATEM



...razie malował przez kilka godzin „Wojtek” z Pruszcza Gdańskiego. Jego dzieło budziło podziw też przechodniów.

Fot. Michał Zajst



„Ces” ze Stargardu Szczecińskiego stworzył bardzo skomplikowaną pracę. Każdy szczegół był dokładnie dopracowany.

Fot. Michał Zajst

Miastko. Skargi pomogły Groźny zsyp zostanie zabezpieczony

Mieszkańcy bloku przy ulicy Wybickiego 50 w Miastku mają problem ze zsytem węglowym, który mieści się obok tego budynku. Wydo-
stają się z niego szczury i myszy. Wiele do życzenia pozostawia też stan tech-

niczny konstrukcji, która w każdej chwili może się rozpaść. Mieszkańcy wnioskowali już, aby „bunkier” po byłej kotłowni został zasypany.

Na jednej z sesji interpelację w tej sprawie zgłaszał radny Dariusz Zabrocki.

Udało się. Zsyp węglowy już niedługo zostanie zabezpieczony. Koszty pokryje gmina z niewykorzystanych środków, pochodzących z zadań inwestycyjnych i robót publicznych.

(miza)

Bytów. Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym

Dziewczęta były najlepsze



20 uczestników stanęło do wspólnej fotografii. Na zdjęciu drużyna ZSZ Bytów – Marcin Gradzik, Damian Leśnianski, Michał Pela, Tomasz Gumienny, Grzegorz Kopacz. Drużyna ZSER Bytów: Marcin Skiba, Łukasz Malski, Dorota Stenka, Alina Trumińska, Christian Szajkowski. Drużyna ZSM w Miastku: Rafał Krężel, Adam Skiba, Anderzej Wężykowski, Janusz Samson, Marcin Tobis. Drużyna ZSR CKU Łódź: Agnieszka Lipińska, Gabriela Zmuda Trzebiatowska, Grzegorz Mroziak, Gliszczyński, Daniel Krause, Paweł Dudziak

Fot. G. Popławska

Alina Trumińska z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie wygrała II Powiatowy Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym i Zapobieganiu Uzależnieniom. Zwycięzcy w nagrodę otrzymała kurs prawa jazdy kat. „B” oraz cenne nagrody, m.in. odtwarzacz DVD, rower, aparat fotograficzny oraz sprzęt sportowy. Drugie miejsce zajęła Agnieszka Lipińska z ZSR CKU w Łodzi, a trzecie Damian Leśnianski z ZSZ Bytów.

Finał konkurs odbył się w sobotę w Zespole Szkół Zawodowych. O kurs prawa jazdy walczyło 20 uczniów z 4 szkół średnich, którzy wcześniej wygrali eliminacje szkolne. Mimo że dziewczęta w tym roku niespodziewanie zgarnęły wszystkie nagrody główne, to drużynowo zwyciężyła praktycznie męska reprezentacja ZSR CKU w Łodzi. Organizatorem turnieju była Komenda Powiatowa Policji w Bytowie.

(GG)



Agnieszka Lipińska ze szkoły w Łodzi zajęła drugie miejsce. W nagrodę otrzymała rower górski ufundowany przez Dziennik Bałtycki i upominki od Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym w Gdańsku.

Fot. G. Popławska

Sponsorzy

Ośrodek Szkolenia Kierowców Jadwigi i Piotra Tomaszewskich z Bytowa, Starostwo Powiatowe, „Dziennik Bałtycki”, Józef Rzesutek – dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Słupsku, Fundacja Bezpieczni w Ruchu Drogowym – Gdańsk, Stowarzyszenie Bezpieczni Bytów, HDI Samopomoc SA Bytów, Zespół Szkół Zawodowych – Bytów, Piekarnia Pawłowski i Miąskowski z Bytowa, firma Natal-Pol z Bytowa.



Alina Trumińska i Dorota Stenka z ZSER z Bytowa oraz Agnieszka Lipińska i Gabriela Zmuda Trzebiatowska z ZSR CKU w Łodzi po raz pierwszy wzięły udział w turnieju za odwagę otrzymały od Jadwigi Tomaszewskiej otrzymane parasolki.

Fot. G. Popławska

Pomorski Przegląd Piosenki Dziecięcej Oklaski dla bytowianek



Po zmaganiach na scenie wokalistki zwiedzały okolice Czluchowa. Na zdjęciu Carmen Świontek-Brzezińska, Paulina i Natalia Malinowskie, Małgorzata Jeśmontowicz, Justyna Antoniuk, Kamila Kuczkowska i Beata Sztandera.

Fot. Archiwum

Wokalistki z Miejskiego Domu Kultury w Bytowie zdominowały kolejny konkurs piosenki. Tym razem dziewczyny „zgarnęły” prawie wszystkie pierwsze miejsca na X Pomorskim Przeglądzie Piosenki Dziecięcej, który odbył się w niedzielę w Czluchowie. Bytowianki zajęły pierwsze miejsca aż w czterech kategoriach. W grupie solistów klas I-III szkół podstawowych wygrała Agnieszka Jeśmontowicz, która zaśpiewała „Dziwny jest ten świat” a w kategorii klas IV-VI pierwsze miejsce zajęła „Małe Trio” w składzie Carmen Świontek-Brzezińska oraz Paulina i Natalia Malinowskie, które zaprezentowały piosenkę „Nie zadzieraj nosa”. Równych sobie nie miała również repre-

zentacja bytowskich gimnazjalistów. Wśród solistek wygrała Małgorzata Jeśmontowicz z utworem „Już nie ma dzikich plaż”, zaś w grupie zespołów pierwsze miejsce wyśpiewała sobie zespół „Trio” piosenką „Nasze rendez-vous”. Grupę tworzą Justyna Antoniuk, Kamila Kuczkowska i Beata Sztandera. Opiekunami dziewczyn są Mirosław Zahl oraz Jan Stec, instruktorzy z bytowskiego MDK-u.

– Jesteśmy dumni z naszych wokalistek – mówi Mirosław Zahl. – Te sukcesy są efektem ich systematycznej pracy. Teraz szykujemy się na kolejny konkurs. 5-6 czerwca jedziemy do Ustki na Nadbałtycki Festiwal Piosenki Dziecięcej „Bursztynowe Słoneczko”.

(iKa)

PO KONKURSIE

■ Mówią po niemiecku

BYTÓW. Joanna Werra z klasy VI e Szkoły Podstawowej nr 2 w Bytowie zwyciężyła w miejsko-gminnym konkursie znajomości języka niemieckiego. Wzięli w nim udział najlepsi uczniowie z 10 szkół podstawowych powiatu bytowskiego. – Wszyscy rozwiązywali test pisemny składający się z 9 pytań – mówi Teresa Wilniewicz, współorganizatorka konkursu. – Był oparty na programie dla dzieci z klas IV-VI. Maksymalnie można było zdobyć 100 punktów.

(II)

Laureaci

1. Joanna Werra – 93 pkt – kl. VI e SP 2 Bytów – nauczyciel M. Keszczuńska, 2. Anna Felskowska – 89 pkt – kl. VI a SP 2 Bytów – nauczyciel T. Wilniewicz, 3. Joanna Sikorska – 86,25 pkt – kl. VI e SP 2 Bytów – nauczyciel M. Keszczuńska, 4. Danuta Pluto-Prądzinska – 83,5 pkt – kl. VI b SP Lipnica – nauczyciel E. Martin. Wyróżnienia otrzymali: Justyna Bola – 82,25 pkt – kl. VI ZS Ugoszcz – nauczyciel J. Wanta, Joanna Bukowska – 80,25 pkt – kl. VI c SP Studzienice – nauczyciel J. Kuczkowski, Katarzyna Senger – 79,5 pkt – ZS Brzeźno Szlachackie – nauczyciel S. Brzezińska, Marta Wnuk-Lipińska – 75 pkt – kl. VI b SP Lipnica – nauczyciel E. Martin.

WARTO TAM BYĆ

■ Kaszubski przegląd

BYTÓW. W sobotę o godz. 16 na dziedzińcu bytowskiego zamku rozpocznie się finałowy koncert XII Przeglądu Twórczości Kaszubskiej Dzieci i Młodzieży. Wystąpią najlepsze zespoły w kategorii przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów.

(GG)

SERCA DWA



■ Poznam szczerą dziewczynę, która mnie zrozumie i zaakceptuje takim, jakim jestem. Mam 29 lat, choruję na niegroźną epilepsję. Jeśli chcesz poznać mnie bliżej, napisz. Nie szukam przygód, lecz stałego związku.

sygn. 906



■ Samotny kawaler, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę i nie tylko, wykształcenie zawodowe rolnicze. Szczery, uczciwy, bez nałogów, zraniony przez los. Szukam bratniej duszy, która polubiłaby urok życia na wsi. Wygląd, wiek, wykształcenie i status cywilno-prawny – bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Łęborka, Wejherowa. Foto mile widziane. Strzelec.

sygn. 907



■ Samotny, 58 lat, pracujący rencista. Wszechstronne zainteresowania. Szczery, uczciwy, prostolinijny. Nie szukam przygód. Poznam panią do 56 lat, która ma stałą rentę lub emeryturę i zechciałaby zamieszkać u mnie. Na listy z foto odpowiem w pierwszej kolejności. Numer tel. przyspieszy kontakt. Słupsk.

sygn. 908



■ Jestem wolnym, szczerym, uczciwym 20-latką, szczupłym, dość wysportowanym, bez nałogów. Lubię dobrą zabawę, spacerować, spacerować we dwoje. Jestem Wodnikiem, 177 cm. Poznam panią w wieku 18-20 lat, dziecko nie stanowi przeszkody, szczupłą, bez nałogów, pogodną, zadbana, lubiącą dobrą zabawę, poważnie myślącą o życiu. Foto mile widziane.

sygn. 909



■ Jestem niebrydym kawalerem z stałą, wysoką rentą i mieszkaniem. Mam 40 lat, 166 cm, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwym, opiekuńczym i stałym w uczuciach. Palę, nie piję. Ryba. Pragnę poznać, pokochać i poślubić niebrydką panią (może być z dzieckiem), 30-40 lat, 150-160 cm, która pragnie stałego związku. Mile widziana rencistka. Samotny z pow. starogardzkiego.

sygn. 916

■ Jestem nieśmiały, 30-letnim kawalerem bez zobowiązań i nałogów. Pochodzę ze wsi, jestem na rencie. Szukam dziewczyny w wieku 24-26 lat, pochodzącej ze wsi, z mieszka-

niem, może mieć dziecko. Nr tel. i zdjęcie mile widziane.

sygn. 1007

■ Wolny, 67 lat, na emeryturze, z poczuciem humoru. Poznam panią bez nałogów, wierną, uczciwą. Najchętniej z Chojnic lub okolic. Tel. (0-52) 39-79-373.

sygn. 1008

■ Jestem wdową, 48 lat, atrakcyjną, o dobrym sercu, średniego wzrostu i wagi. Poznam pana, wdowca w zbliżonym wieku, kulturalnego, zadbana, młodego duchem. Mieszkam w Łęborku. Poważne nałogi i ZK – wykluczone. Cel towarzysko-matrimonialny.

sygn. 1009

■ Atrakcyjna, z nad morza, 63 lata, o kobiecych kształtach, uczciwa, średnia emerytura, M4, Byk. Pan: wysoki, bez nałogów, emeryt z własnym mieszkaniem, autem, 60-68 lat. Cel – stały związek. Tel. 603-955-875.

sygn. 1010

■ Wdowa, 58 lat, samotna, tolerancyjna, stała w uczuciach, niepaląca, z własnym M, bez zobowiązań, niekonfliktowa, wierząca. Poznam pana do 70 lat, bezkonfliktowego, o bogatym wnętrzu, uczciwego. Cel matrimonialny. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1011

■ Piotr, 32 lata, spokojny, wyrozumiały, kawaler, niepoprawny romantyk. Uwielbiam długie spacerować, interesuję się sportem. Poznam panią w wieku 25-35 lat, może być z dzieckiem. Tel. 692-790-696.

sygn. 1012

■ Samotny, 45 lat, średnie wykształcenie, na rencie, pozna pana do lat 60, spokojnego, kulturalnego, bez zobowiązań. Najchętniej ze Słupska. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1013

■ Smutno żyć w samotności, przyciągam mnie pod swój dach. Będziemy dzielić radości i smutki. Bezdzietna, życzliwa i skromna rencistka, 50-kulatka, 169 cm. Jeśli masz czułe serce, nie masz dużych wymagań i nałogów, lubisz przyrodę i mieszkasz w okolicach Gdańska, napisz.

sygn. 1014

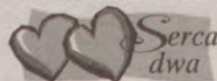
■ Jestem rozwiedziona, mam 36 lat i dwójkę dzieci. Poznam pana na resztę życia, który kocha dzieci, ceni ciepło domowego ogniska, lubi podróżować, kolarstwo, ma romantyczną duszę, jest wierzący, bez nałogów. Dobrze, by miał własne M, mieszkał sam, był prostolinijny i zrównoważony. Bea.

sygn. 1015

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego – strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



■ Szatynka, puszysta, 39 lat, żyjąca w separacji, dwoje dorosłych dzieci. Po przejściach. Szuka człowieka dobrego, niepijącego, może być zmotoryzowany, do 55 lat. Odpisz na każdą fotoofertę. Panowie z ZK – nie pisać.

sygn. 1016

■ Wdowa, 43 lata, 164 cm, szatynka, pracująca, troje dzieci. Poznam pana w celu matrimonialnym, wdowca lub kawaler w stosownym wieku, kulturalnego, wykształconego, bez nałogów, katolika, uczciwego. Rozwiedzeni i ZK wykluczeni. Byk.

sygn. 1017

■ 26-latek, przystojny, 180 cm, Bliźnięta, kawaler, bez nałogów, niekarany, z własnym M, pracujący, pozytywnie nastawiony do życia. Cenię uczciwość, szczerość, nie toleruję kłamstwa. Szukam kobiety wyrozumiałej, tolerancyjnej, nieszukającej przygód. Wiek 18-30 lat. Mieszkam w okolicach Gdańska.

sygn. 1018

■ 41-latek, 174 cm, pozna przyjaciółkę. Może być z dzieckiem. Nie stawiam żadnych warunków, po prostu bądź z okolic Pucka lub Redy.

sygn. 1019

■ Mam 26 lat, 170 cm, jestem brunetką po rozwodzie (nie z mojej winy). Mam syna, w wieku 6 lat. Jestem pogodna, optymistycznie patrzę na świat. Poznam pana poważnie myślącego o życiu, w wieku 27-38 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Ewa.

sygn. 1020

■ Atrakcyjna i sympatyczna 50-latką, niezależną mieszkaniowo i finansowo, ceniącą przyjaźń, pozna pana w wieku do 60 lat, kulturalnego, bez nałogów i zobowiązań. Panowie z ZK – nie pisać. Meg.

sygn. 1021

■ Jacek, 33 lata, 186 cm, brunet. Kocham spacerować brzegiem morza. Poznam panią poważnie myślącą o założeniu rodziny. Kogoś o dobrym sercu.

sygn. 1022

■ Doceniasz to, co inni ignorują, chcesz sprawić komuś radość, być docenioną, przeraża cię smutek i samotność? Czy potrafisz zafascynować, kto zbłądził, ale ma uczucia i jest człowiekiem? 23-latek spod znaku Panny, przebywający w ZK. Ofiaruj mi swe serce. Wiek i wygląd nie gra roli. Foto mile widziane.

sygn. 1023

■ Jestem rozwiedziona, nie mam żadnych zobowiązań. Mam 47 lat, szczupłą, wykształcenie średnie. Nie palę, nie piję, mam szerokie zainteresowania. Jestem protestantem. Szukam kobiety do 44 lat, wykształcenie średnie, szczupłej.

sygn. 1024

■ Wdowa, 63 lata, rencistka, szuka przyjaciela do 70 lat. Jestem wesoła, opiekuńcza, lubię spacerować. Jestem z okolic Gdańska.

sygn. 1025

■ Czujesz się samotna, brakuje ci drugiej osoby, której życie nabrałoby sensu? Napisz do 27-letniego kawalera, 186 cm, szczerego, wrażliwego, kochającego zwierzęta i przyrodę, który wie, że „trzeba także dawać, a nie tylko brać”. Ty – do 35 lat, szczerą, o pięknej duszy, niematerialistką. Nie dajmy się samotności, razem łatwiej. Adam

sygn. 1026

■ Pogodny kawaler, 38 lat, 178 cm, bez zobowiązań, wykształcenie średnie. Jestem serdeczny, odpowiedzialny i opiekuńczy. Poznam panią, pełną radości i humoru, która lubi przyrodę spacerować i poważnie myśli o życiu. Cel – stały związek oparty na wartościach rodzinnych. Proszę o foto.

sygn. 1027

■ Wolna, 52 lata, 170 cm, niezależna materialnie i mieszkaniowo, bez zobowiązań, paląca, zadbana, z poczuciem humoru, trochę nieśmiała. Poznam wysokiego pana, powyżej 175 cm, bez skłonności do alkoholu i zobowiązań, niezależnego finansowo. Panowie szukający przygód lub z ZK – wykluczeni.

sygn. 1028

■ Wolna, niebrydka, niegłupia, o dziewczęcej figurze, z lekka po 40, skromne finanse, mieszkanka nadmorskiego kurortu, syn – student. Poznam niezależnego finansowo przyjaciela w odpowiednim wieku, lubiącego morze, piesze wędrówki i nie tylko, wesołego i rzetelnego.

sygn. 1029

■ Kawaler, 29 lat, wykształcenie średnie, odpowiedzialny, bez nałogów, za to z poczuciem humoru, pozna dziewczynę, której doskwiera samotność, tak jak mnie. Jeśli poważnie myślisz o wspólnym związku, to napisz, może stworzymy wspaniały duet. Mieszkam niedaleko Kościerzyny. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 1030

■ Poznam wykształconego faceta z Kościerzyny lub okolic. Ja mam 26 lat, jestem szczupłą, średniego wzrostu, po studiach. Lubię bilard, aktywność, plenerowe spotkania i ludzi.

sygn. 1031

■ Rozwódka, 45 lat, spod znaku Bliźniąt, 175/80, pracująca, z własnym M, szuka uczciwego pana myślącego poważnie o życiu, z mieszkaniem i niezależnym finansowo. Cenię jedność, szacunek i wierność. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1032

■ Mam 27 lat, 180 cm, wykształcenie wyższe, niezależny finansowo, własne M, samochód, wysportowany, posiadający własną firmę budowlaną. Poszukuję pani w wieku 20-35 lat, może mieć dzieci. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 1033

■ Jestem spokojnym wdowcem, mam 66 lat, lubię dbać o drugą osobę, dom, działkę. Jestem zdrowy jak ryba, mam samochód. Lubię wodę, wycieczki, wędkowanie. Mam dwoje usamodzielnionych dzieci.

sygn. 1034

■ Jeśli jesteś samotnym, miłym wdowcem bez nałogów, chcesz być kochanym i kochać, masz 68-75 lat, to proszę napisz do bardzo samotnej wdowy. Mam 69 lat (160/72), jestem średniej urody, nie mam nałogów. Mam mieszkanie. Jestem zadbana, pochodzę z okolic Grudziądza.

sygn. 1035

■ Wolny, zdrowy, niebogaty, niezmotoryzowany, pozna panią do lat 40, niekoniecznie bogatą. Panie z ZK i bezdomne, proszę nie pisać. Nr tel. i e-mail przyspieszą kontakt.

sygn. 1036

Gdańsk. Młodzi artyści w Centralnym Muzeum Morskim

Ludowe talenty z Kociewia i Kaszub



Obrazek malowany na szkło

Fot. repr. Iwona Joć

Świadomi zaniku wielu dziedzin ludowego rzemiosła artystycznego członkowie gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego postawili sobie za cel uchronić je od zapomnienia. Od 33 lat organizują Ludowe Talenty, podczas których młodzież i dzieci prezentują wykonane przez siebie malowidła na drewnie, rzeźby, hafty, plecionki, garnki, intarsje.

W tym roku przybyło uczestników konkursu, łącznie złożono aż 861 prac, z czego komisja konkursowa zakwalifikowała do finału 225.

Poziom prac był bardzo wysoki - powiedział Gerard Sikora, członek zarządu gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Komisja złożona z przedstawicieli gdańskich muzeów - narodowego i etnograficznego - miała duży

problem z wyłonieniem tych najlepszych. Laureaci będą jednak docenieni. Pozykaliśmy bowiem od sponsorów cenne nagrody rzeczowe.

Tegoroczny, XXXIII już, konkurs odbędzie się jutro, w godz. 11-14, w sali konferencyjnej Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku (ul. Ołowianka 9-13). Swoją udział w tej uroczystości, oprócz działaczy kaszubskich, zapowiedzieli m.in. wojewoda pomorski, prezydenci Gdańska i Sopotu oraz wicemarszałek pomorski. Wszyscy oni uhonorują autorów najlepszych prac.

Każda ze wspomnianych wcześniej dziedzin sztuki ludowej podzielona jest na trzy kategorie wiekowe: do lat 10, 11-15 lat i 16-21 lat.

Wystawa nagrodzonych prac odbędzie się w dniach 5-20 czerwca w foyer muzeum.

(ij)

Historia konkursu

Ludowe Talenty po raz pierwszy zorganizowali w 1971 r. członkowie Klubu Studenckiego Pomorza i oddziału gdańskiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Pomarańcy, a wśród nich Józef Borzyszkowski (dzisiaj profesor historii na Uniwersytecie Gdańskim), wspierani mądrą radą oraz ogromnym doświadczeniem ludzi bez reszty oddanych sztuce ludowej, jak Izabella Trojanowska, nawiązali serdeczny kontakt z rozproszonym środowiskiem najmłodszego pokolenia twórców. Nikt wówczas nie był w stanie przewidzieć, jakie będą efekty konkursu. Udało się jednak zachęcić najmłodsze pokolenie Kaszubów i Kociewiaków, a konkurs okazał się wspaniałą zabawą i dla uczestników, i dla organizatorów. Laureatem pierwszej edycji (łączyńska Huta), w którym udział brały 23 osoby, był m.in. Andrzej Arendt z Wejherowa, dziś znany na Pomorzu malarz i rzeźbiarz. Z uwagi na ciągły wzrost uczestników trzeba było zmienić ciasną pomarańską chęć na większe miejsce. Obecnie w konkursie udział bierze ponad 100 osób, jury ocenia kilkadziesiąt prac. Finały Ludowych Talentów odbyły się m.in. w Sopocie, Bydgoszczy, Kartuzach. Teraz przyszła kolej na Gdańsk.

Chmielno. Najlepsi recytatorzy na Pomorzu

Poezja w rodnej mowie

Gwidożda każdego jęzeka zapaliwo są i gasnie raz z jego użytkownikami - powiedział po kaszubsku prof. Brunon Synek, prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, podczas otwarcia wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie. - Z tego, co tuwò je widzec, taczego zagrożeniogò ni mò.

49 osób z całych Kaszub - od Słupska po Gdynię oraz od Władysławowa po Brusy - uczestniczyło w konkursie. Jury - Zbigniew Jankowski (przewodniczący), aktor i działacz kaszubski, dr Marek Cybulski, językoznawca z Uniwersytetu Gdańskiego, Stanisław Janke, poeta i pisarz kaszubski, Eugeniusz Pryczkowski, redaktor telewizyjnego programu „Rodnô Zemla”, oraz Mariusz Szmidka, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” - oceniało poprawność wypowiedzi i poziom recytatorski. Po raz pierwszy, jak zaznaczył Eugeniusz Pryczkowski, w konkursie uczestniczyli przedstawiciele po-



Zwycięzcy wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie

Fot. Artur Socha

wiatu gdańskiego - z Przywidza.

Rodnô Mowa to nie tylko konkurs recytatorski literatury kaszubskiej, ale od wielu lat wielki ruch kulturalny - wyjaśnił Stanisław Janke. - Co roku w eliminacjach szkolnych, gminnych i powiatowych uczestniczy około 2 tys. osób. Do Chmielna na finał wojewódzki przyjeżdżają najlepsi. Od kilku lat chmielnieński finał utrzymuje się na niezmiennym wysokim poziomie.

Wpływ ma na to niewątpliwie powiększające się grono nauczycieli, którzy dzięki studiom podyplomowym na Uniwersytecie Gdańskim zdobywają uprawnienia do nauki języka kaszubskiego. Poza tym z roku na rok przybywa książek z kaszubską poezją i prozą. W Chmielnie rozbrzmiewają zarówno utwory naszych klasyków, jak i autorów współczesnych. Rodnô Mowa naprawdę tryska żywym, artystycznym słowem kaszubskim.

Usłyszeć można było utwory Jerzego Tredera, Alojzego Nagla, ks. Antoniego Pelplińskiego, Stanisława Jankego, Tomasza Fopke, Michała Piepera, Romana Drzeżdżona, Jana Szutenberga, Leona Heyke, Leona Roppla, Witolda Bobrowskiego, Aleksandra Majkowskiego i in.

Konkurs organizowali oddział chmielnieński ZKP i Urząd Gminy w Chmielnie.

Iwona Joć



Recytacja utworów Romana Drzeżdżona i Leona Roppla przez Natalkę Szroeder z Zespołu Szkół w Parchowie najbardziej spodobała się jury z wszystkich innych deklamujących w kategorii klas I-III.

Fot. Artur Socha

Wyniki konkursu

Przedszkola i klasy 0

1. Natalia Greinke z Przedszkola Niepublicznego „Tęczowa Trójczka” w Kościerzynie, 2. Sandra Koszykowska z SP w Dębogórze, 3. Dawid Kąkol z SP w Somoninie
Wyróżnienia: Aleksandra Białk z SP w Bolszewie, Justyna Cybula z GCK w Cewicach, Błażej Komkowski z SP w Reskowie

Klasy I-III

1. Natalia Szroeder z ZS w Parchowie, 2. Grzegorz Hermann, ZS w Cieczewie, 3. Marta Blaske z ZS nr 3 w Wejherowie
Wyróżnienia: Aleksandra Struck z SP w Jastarni, Robert Markowski z SP w Reskowie

Klasy IV-VI

1. Patrycja Tuszyńska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Jagoda Sarnowska z SP nr 2 we Władysławowie, 3. Patrycja Borowska z SP w Borzestowie
Wyróżnienia: Karol Wejer z SP w Borzestowie, Michał Went z SP nr 2 w Kartuzach

Gimnazja

1. Monika Świontek-Brzezińska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Małgorzata Dietrich z ZS w Starzynie, 3. Agata Tomaczewska z Gimnazjum Publicznego w Goręczynie
Wyróżnienia: Piotr Pestka z Gimnazjum w Brusach, Marek Garski z Gimnazjum w Cewicach

Szkoły ponadgimnazjalne

1. Martyna Merchel z ZSP w Przodkowie, 2. Justyna Ziółtkowska z KŁO w Brusach, 3. Dorota Detlaff z ZS nr 1 we Władysławowie
Wyróżnienie: Marta Hinc z ZSO nr 1 w Lęborku

Dorośli

1. Anna Gliszczyńska z Lipnicy, 2. Tomasz Gafke z Zakrzewa

Nagrody specjalne

■ Anna Gliszczyńska z Lipnicy - nagroda wójta gminy Chmielno dla najstarszego uczestnika konkursu
■ Justyna Cybula z GCK w Cewicach - nagroda przewodniczącego Rady Gminy Chmielno dla najmłodszego uczestnika konkursu
■ Damroka Etmańska z SP w Trzepowie - nagroda wójta gminy Szemud i prezesa szemudzkiego oddziału ZKP dla najlepszego recytatora twórczości Alojzego Nagla

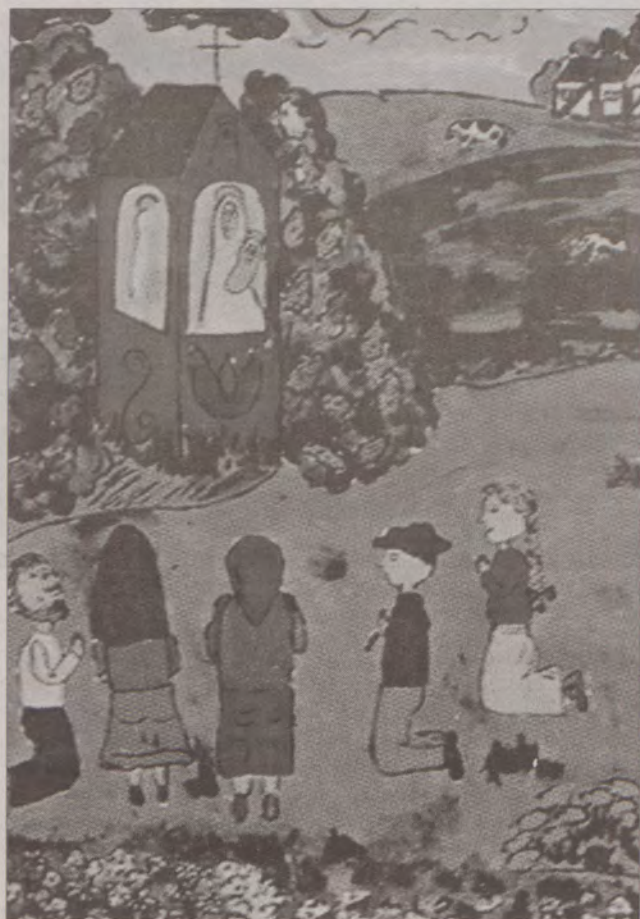


Justyna Ziółtkowska z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Brusach odbiera drugą nagrodę w kategorii szkół średnich.

Fot. Artur Socha

Gdańsk. Młodzi artyści w Centralnym Muzeum Morskim

Ludowe talenty z Kociewia i Kaszub



Obrazek malowany na szkle

Fot. repr. Iwona Joć

Świadomi zaniku wielu dziedzin ludowego rzemiosła artystycznego członkowie gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego postawili sobie za cel uchronić je od zapomnienia. Od 33 lat organizują Ludowe Talenty, podczas których młodzież i dzieci prezentują wykonane przez siebie malowidła na szkle, rzeźby, hafty, plecionki, garnki, intarsje.

W tym roku przybyło uczestników konkursu, łącznie złożono aż 861 prac, z czego komisja konkursowa zakwalifikowała do finału 225.

- Poziom prac był bardzo wysoki - powiedział Gerard Sikora, członek zarządu gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. - Komisja złożona z przedstawicieli gdańskich muzeów - narodowego i etnograficznego - miała duży

problem z wyłonieniem tych najlepszych. Laureaci będą jednak docenieni. Pozyskaliśmy bowiem od sponsorów cenne nagrody rzeczowe.

Tegoroczny, XXXIII już, konkurs odbędzie się jutro, w godz. 11-14, w sali konferencyjnej Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku (ul. Ołowianka 9-13). Swoją udział w tej uroczystości, oprócz działaczy kaszubskich, zapowiedzieli m.in. wojewoda pomorski, prezydenci Gdańska i Sopotu oraz wicemarszałek pomorski. Wszyscy oni uhonorują autorów najlepszych prac.

Każda ze wspomnianych wcześniej dziedzin sztuki ludowej podzielona jest na trzy kategorie wiekowe: do lat 10, 11-15 lat i 16-21 lat.

Wystawa nagrodzonych prac odbędzie się w dniach 5-20 czerwca w foyer muzeum.

(ij)

Historia konkursu

Ludowe Talenty po raz pierwszy zorganizowali w 1971 r. członkowie Klubu Studenckiego Pomorza i oddziału gdańskiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Pomoranie, a wśród nich Józef Borzyszkowski (dzisiaj profesor historii na Uniwersytecie Gdańskim), wspierani mądrą radą oraz ogromnym doświadczeniem ludzi bez reszty oddanych sztuce ludowej, jak Izabella Trojanowska, nawiązali serdeczny kontakt z rozproszonym środowiskiem najmłodszego pokolenia twórców. Nikt wówczas nie był w stanie przewidzieć, jakie będą efekty konkursu. Udało się jednak zachęcić najmłodsze pokolenie Kaszubów i Kociewiaków, a konkurs okazał się wspaniałą zabawą i dla uczestników, i dla organizatorów. Laureatem pierwszej edycji (łączyńska Huta), w którym udział brały 23 osoby, był m.in. Andrzej Arendt z Wejherowa, dziś znany na Pomorzu malarz i rzeźbiarz. Z uwagi na ciągły wzrost uczestników trzeba było zmienić ciasną pomorską chęć na większe miejsce. Obecnie w konkursie udział bierze ponad 100 osób, jury ocenia kilkaset prac. Finały Ludowych Talentów odbyły się m.in. w Sopocie, Bytowie, Kartuzach. Teraz przyszła kolej na Gdańsk.

Kultura regionalna

Chmielno. Najlepsi recytatorzy na Pomorzu

Poezja w rodnej mowie

G w i ó z d a każdego jęzeka zapaliwó są i gasnie raz z jego użytkownikama - powiedział po kaszubsku prof. Brunon Synak, prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, podczas otwarcia wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie. - Z tégò, co tówò je widzëc, taczégò zagrożeniégò ni mò.

49 osób z całych Kaszub - od Słupska po Gdynię oraz od Władysławowa po Brusy - uczestniczyło w konkursie. Jury - Zbigniew Jankowski (przewodniczący), aktor i działacz kaszubski, dr Marek Cybulski, językoznawca z Uniwersytetu Gdańskiego, Stanisław Janke, poeta i pisarz kaszubski, Eugeniusz Pryczkowski, redaktor telewizyjnego programu „Rodnô Zemla”, oraz Mariusz Szmidka, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” - oceniało poprawność wypowiedzi i poziom recytatorski. Po raz pierwszy, jak zaznaczył Eugeniusz Pryczkowski, w konkursie uczestniczyli przedstawiciele po-



Zwycięzcy wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie

Fot. Artur Socha

wiatu gdańskiego - z Przywidza.

- Rodnô Mowa to nie tylko konkurs recytatorski literatury kaszubskiej, ale od wielu lat wielki ruch kulturalny - wyjaśnił Stanisław Janke. - Co roku w eliminacjach szkolnych, gminnych i powiatowych uczestniczy około 2 tys. osób. Do Chmielna na finał wojewódzki przyjeżdżają najlepsi. Od kilku lat chmielnieński finał utrzymuje się na niezmiennym wysokim poziomie.

Wpływ ma na to niewątpliwie powiększające się grono nauczycieli, którzy dzięki studiom podyplomowym na Uniwersytecie Gdańskim zdobywają uprawnienia do nauki języka kaszubskiego. Poza tym z roku na rok przybywa książek z kaszubską poezją i prozą. W Chmielnie rozbrzmiewają zarówno utwory naszych klasyków, jak i autorów współczesnych. Rodnô Mowa naprawdę tryska żywym, artystycznym słowem kaszubskim.

Usłyszeć można było utwory Jerzego Tredera, Alojzego Nagla, ks. Antoniego Pelplińskiego, Stanisława Janke, Tomasza Fopke, Michała Piepera, Romana Drzeżdżona, Jana Szutenberga, Leona Heyke, Leona Roppla, Witolda Bobrowskiego, Aleksandra Majkowskiego i in.

Konkurs organizowali oddział chmielnieński ZKP i Urząd Gminy w Chmielnie.

Iwona Joć

Wyniki konkursu

Przedszkola i klasy 0

1. Natalia Greinke z Przedszkola Niepublicznego „Tęczowa Trójca” w Kościerzynie, 2. Sandra Koszykowska z SP w Dębogórze, 3. Dawid Kąkol z SP w Somoninie
Wyróżnienia: Aleksandra Białk z SP w Bolszewie, Justyna Cybula z GCK w Cewicach, Błażej Komkowski z SP w Reskowie

Klasy I-III

1. Natalia Szroeder z ZS w Parchowie, 2. Grzegorz Hermann, ZS w Czaczewie, 3. Marta Blaszkę z ZS nr 3 w Wejherowie
Wyróżnienia: Aleksandra Struck z SP w Jastarni, Robert Markowski z SP w Reskowie

Klasy IV-VI

1. Patrycja Tuszyńska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Jagoda Sarnowska z SP nr 2 we Władysławowie, 3. Patrycja Borowska z SP w Borzestowie
Wyróżnienia: Karol Wejer z SP w Borzestowie, Michał Went z SP nr 2 w Kartuzach

Gimnazja

1. Monika Świontek-Brzezińska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Małgorzata Dietrich z ZS w Starzynie, 3. Agata Tomaczewska z Gimnazjum Publicznego w Goręczynie
Wyróżnienia: Piotr Pestka z Gimnazjum w Brusach, Marek Garski z Gimnazjum w Cewicach

Szkoły ponadgimnazjalne

1. Martyna Merchel z ZSP w Przodkowie, 2. Justyna Ziółtkowska z KŁO w Brusach, 3. Dorota Detlaff z ZS nr 1 we Władysławowie
Wyróżnienie: Marta Hinc z ZSO nr 1 w Lęborku

Dorośli

1. Anna Gliszczyńska z Lipnicy, 2. Tomasz Gafke z Zakrzewa

Nagrody specjalne

■ Anna Gliszczyńska z Lipnicy - nagroda wójta gminy Chmielno dla najstarszego uczestnika konkursu
■ Justyna Cybula z GCK w Cewicach - nagroda przewodniczącego Rady Gminy Chmielno dla najmłodszego uczestnika konkursu
■ Damroka Etmańska z SP w Trzepowie - nagroda wójta gminy Szemud i prezesa szemudzkiego oddziału ZKP dla najlepszego recytatora twórczości Alojzego Nagla



Recytacja utworów Romana Drzeżdżona i Leona Roppla przez Natalkę Szroeder z Zespołu Szkół w Parchowie najbardziej spodobała się jury z wszystkich innych deklamujących w kategorii klas I-III.

Fot. Artur Socha



Justyna Ziółtkowska z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Brusach odbiera drugą nagrodę w kategorii szkół średnich.

Fot. Artur Socha

LEŚNICE, 2/2 (51), + garaż
s. b. dobry, 64.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK Centrum
mieszkanie 3-pokojowe.
Cena do uzgodnienia,
0-603-474-171

LEBORK ul. Maruszewskiej, mieszkanie
3-pokojowe, 60m², pilnie,
(0-59) 862-34-81

LEBORK - Mosty, nowy dom
(190) działka (950), 235.000
zł PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK dom 135m², działka
920m², 300000zł,
(0-59) 862-58-61

LEBORK dom jednorodzinny
140m², działka 650m²,
0-608-097-847

LEBORK Maruszewskiej, mieszkanie
60m², III piętro
sprzedam, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 54m², IV piętro,
(0-59) 862-62-73

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 49m²,
0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 61m², ul.
Czolgostów, 67000zł,
(0-59) 862-42-41,
0-888-939-888

LEBORK mieszkanie 40m² w
centrum, 0-501-615-085

LEBORK mieszkanie 47m²,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m², II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m², 3-
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, super
położone, balkon,
o pomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m², 3-piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Maruszewskiej p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBA mieszkanie 66m², 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-607-925

LEBA, pół domu, 140 mkw,
ogród 850 mkw,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m²,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska
działka 1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska
działka, dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym-
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARSZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

SKARSZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

ŚLAWNO ul. Koszalińska
16/4, własnościowe do
remontu, (0-59) 810-26-51

ŚLAWNO, 7, 180, 250.000,
nowy dom prosto do
zamieszkania nie wymaga
remontu, 0-509-474-300

ŚLUPSK OS. Akademickie,
wolnostojący 200 m
kw, działka 443 m kw, 250 000
zł, (0-59) 842-16-60,
0-604-545-373

ŚLUPSK, Box na Manhattanie,
(0-59) 845-46-59

SOPOT centrum nowa
kawalerka lub 2-pokojowe,
komfortowe, garaż, na każdą
ilość dni, 0-607-377-444

SPRZEDAM dom na wsi koło
Potęgowa, 0-600-721-299

STAROGARD Gd. mieszkanie
2-pokojowe, 51,5 m kw, nowe
budownictwo, plus garaż.
(0-58) 56-294-988,
(0-95) 752-06-99

WEJHEROWO, mieszkanie
3-pokojowe, 53 m, VI p.,
(0-58) 672-08-13,
0-604-900-587

WICKO mieszkanie 52m²
sprzedam, (0-59) 861-11-09,
0-604-585-912

ZARNOWSKA k. Łeby działka,
usługi- turystyka, PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK dom 135m², działka
920m², 300000zł,
(0-59) 862-58-61

LEBORK dom jednorodzinny
140m², działka 650m²,
0-608-097-847

LEBORK Maruszewskiej, mieszkanie
60m², III piętro
sprzedam, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 54m², IV piętro,
(0-59) 862-62-73

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 49m²,
0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 61m², ul.
Czolgostów, 67000zł,
(0-59) 862-42-41,
0-888-939-888

LEBORK mieszkanie 40m² w
centrum, 0-501-615-085

LEBORK mieszkanie 47m²,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m², II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m², 3-
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, super
położone, balkon,
o pomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m², 3-piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBA mieszkanie 66m², 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-607-925

LEBA, pół domu, 140 mkw,
ogród 850 mkw,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m²,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska
działka 1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska
działka, dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym-
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARSZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe na Szczecin z
dopłatą, (0-59) 862-18-82,
0-606-605-233

LEBORK odnajme pokój
uczennicy lub pani pracującej,
(0-59) 863-10-74

LEBORK pokoje
umeblowane, WC, kuchnia,
łazienka, osobne wejścia,
odnajme, (0-59) 862-09-75

LEBORK przyjmie na pokój
uczennicy lub kobiety
pracującą, (0-59) 863-10-74

LEBORK stary browar lokal
22m² na parterze oraz 25m²
i 43m² na I piętrze odnajme,
0-601-656-792

LEBORK Targowisko
miejskie lokal handlowy
12m² sprzedam lub
wynajme, (0-59) 862-47-03,
0-602-536-148

LEBORK ul. Traugutta garaż
odnajme, 0-601-098-801

LEBORK zamienie
mieszkanie, 38m², 2-pokojowe,
na większe 3-pokojowe,
0-693-800-382

LEBORK, lokal 150m², pod
działalność hadlowo-
usługową lub biurową
odnajme, 0-693-699-166

LEBORK, Tczewska, garaż
murowany wolnostojący,
0-604-204-921

LEBORK dom 135m², działka
920m², 300000zł,
(0-59) 862-58-61

LEBORK dom jednorodzinny
140m², działka 650m²,
0-608-097-847

LEBORK Maruszewskiej, mieszkanie
60m², III piętro
sprzedam, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 54m², IV piętro,
(0-59) 862-62-73

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 49m²,
0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 61m², ul.
Czolgostów, 67000zł,
(0-59) 862-42-41,
0-888-939-888

LEBORK mieszkanie 40m² w
centrum, 0-501-615-085

LEBORK mieszkanie 47m²,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m², II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m², 3-
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, super
położone, balkon,
o pomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m², 3-piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBA mieszkanie 66m², 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-607-925

LEBA, pół domu, 140 mkw,
ogród 850 mkw,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m²,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska
działka 1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska
działka, dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym-
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARSZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

ŚLUPSK, lokal biurowo-
usługowy, lub apartament 40
m kw, (0-59) 842-50-37

ŚLUPSK, noclegi, tania dla
studentek, (0-59) 845-21-13

ŚLUPSK, przyjmę na pokój
studentkę lub kobietę
pracującą, (0-59) 843-31-35

WILKOWICE, 250, grunty
9,6 ha wraz z
zabudowaniami,
(0-59) 810-83-42

ZŁA Wieś, 4 ha ziemi
sprzedam, (0-58) 683-71-52

DOM

SPRZEDAM

BAREK (180,-), ława (150,-),
stół RTV (120,-), razem
taniej, stan bdb, okleina
bukowa, Gdynia,
(0-58) 620-46-20 po 18,00,
0-604-598-042

BOAZERIE, deski
podłogowe,
(0-58) 342-54-31

CEGLA rozbiórkowa
biała, czerwona,
bordowa i licowa,
0-501-290-846

UŻYWANĄ meblówiankę,
komplet wypoczynkowy oraz
meble kuchenne kupię,
(0-59) 841-15-01

INNE

AGREGATY, 682-16-51,
0502-509-558

EKO SZAMBA,
(0-58) 687-68-40

ELEKTRONIKA usługi
sprzedaż, (0-59) 810-24-82,
0-501-634-696, Sławno
Darłowo

ODNAWIANIE wanien,
0600-979-826

PATELNIĘ do naleśników
francuskich, mieszadło do
ciasta 10kg,
(0-59) 861-29-60

SUPER schody, przepiękne
balustrady.
www.schody-profil.pl,
0-502-055-831

LIKWIDACJA alkoholizmu,
narkomanii- jednorazowo,
(0-58) 663-74-74

PROFESJONALNE leczenie
stanów poalkoholowych -
dyskretnie, 0-602-423-975

SOLARIUM -Miami sun 35/4
w bardzo dobrym stanie,
tanio, sprzedam

PSZENICĘ sprzedam,
(0-58) 536-94-45

SADZONKI świerku 20 gr
sztuka, (0-58) 685-55-70

JAMNIKI szczenięta po
rodowodowych rodzicach, tanio
sprzedam, (0-59) 833-30-06,
0-501-267-165

JAMNIKI szczenięta po
rodowodowych rodzicach, tanio
sprzedam, (0-59) 861-15-79,
0-606-210-107

JAMNIKI sprzedam,
0-691-512-207

KLACZ 3-letnia, żrebaka, rasy
Wielkopolskiej z pochodzeniem
sprzedam, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

KONIE rekreacyjne, kucyki,
pony. Sprzedam.,
0-606-340-810

MIKROBUSY, kraj,
zagranica, (0-58) 520-28-01

ANTYKI meble, zegary,
srebra, moździerze i t.p.
poniedziałku do niedzieli
kupię, 0-694-226-983

DRZWI używane 3
zewewnętrzne wraz z
ościeżnicami,
(0-59) 814-15-01

DRZWI używane 2
wewnętrzne 80 i zewnętrzne
wraz z ościeżnicami kupię,
(0-58) 841-15-01 rano-
wieczór

KUCHENKĘ gazową,
lodówkę, pralkę
automatyczną używaną w
dobrym stanie kupię,
(0-59) 841-15-01

MEBŁOŚCIANKĘ jasną i
komplet wypoczynkowy w
dobrym stanie kupię,
(0-59) 814-15-01

PIŁE stolową 220V kupię,
0-502-595-824

PŁYTY drogowe kupi
„Maszrol”, (0-58) 588-18-89

RUSZTOWANIE budowlane,
0-605-583-296, Sławno

STARE przedwojenne
meble, zegary, srebra
stolowe, moździerze kupię,
(0-59) 843-38-34

ROWER Górski sprzedam,
0-604-868-130

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG
0501/536-770
dyskretnie

GINEKOLOG
0604/823-164
Bezzabiegowo!

ROŚLINY

RÓŻNE

JODŁA kaukaska,
kalifornijska, srebrny
świerk-sadzonki, iglaki
doniczkowe. Szkółka
leśna, (0-58) 684-54-75

POŻYCZKI od ręki przez
Bank BPH SA Miastko,
(0-59) 857-35-47

PUSZKI aluminiowe, stal
nierdzewna, kupię,
(0-59) 862-16-70

STUDIA medyczne,
kurs przygotowawczy w
AMG, www.wnm.med.pl
349-14-00

SZYBY - - żaroodporne,
antyłamaniowe,
prużniowe, plastikowe
żaluzje, drzwi harmonijkowe,
0-605-583-296, Sławno

ŚREDNIE, matura w 1
rok, cena 1.590 zł +
komputery Gdańsk,
Gdynia, Kartuzy,
Starogard Gdański Tel,
(0-58) 301-23-07

WRÓŻBITA- jasnowidz-
parapsycholog,
(0-58) 663-74-74,
0-609-350-500

KONIE- klacze 6 i 17 letnią
wielkopolskie z pochodzeniem
sprzedam, 0-600-129-021

KROWĘ mleczną zacioloną,
mięsną wysokocielną, jałowicę
wysokocielną,
(0-59) 810-56-51,
0-691-601-041, Smardzewo

LHASA Apso rodowodowe
pieski ozdobne tel,
0-607-774-314

SPRZEDAJE matki pszczoły
rasy „Carmika”, zapłodnione i
niezapłodnione, Starogard
Gd., (0-58) 562-97-86,
0-504-995-540

Stanęły na podium

Koszykarki MKS Start Miastko wywalczyły trzecie miejsce w Ogólnopolskim Turnieju w minikoszykówki, który w ostatni weekend odbył się w Gdyni. W zawodach wzięło udział sześć zespołów m.in. z Sopotu, Poznania, Kartuz. Miasteckie zawodniczki wygrały z drużynami z Gdyni, Kartuz i Sopotu. Uległy natomiast m.in. zawodniczkom z Poznania.

PIŁKA NOŻNA

■ Start ze Startem



W derbach powiatu lepszy był Drutex Bytówia Bytów, który pokonał Myśliwca Tuchomie 5:1.

Fot. L. Literski

Piłkarzom Startu udało się zrehabilitować za fatalną porażkę z Jantarem Ustka. Na własnym boisku gładko, bo aż 4:1 pokonali Start Łeba. W 11 minucie spotkania bramkę z rzutu wolnego zdobył Mariusz Dorawa. W 24 minucie gry piękną akcją wyprowadził Gracjan Agiejczyk, który przerzucił piłkę na prawą stronę do Krzysztofa Bryndala, a ten nie spudłował. W 26 kolejną bramkę zdobył Radosław Bąk. W 44 minucie celnym strzałem z 16 metrów popisał się Krzysztof Bryndał. Start prowadził już 4:0. Kibice liczyli na to, że w drugiej połowie padną kolejne bramki. Tak się jednak nie stało. Miastkowanie całkowicie oddali inicjatywę gościom, którzy zdobyli honorową bramkę. Mecz zakończył się wynikiem 4:1 dla Startu Miastko. W niedzielę na własnym boisku miastkowanie grać będą z drużyną Karol/Magda Peplino. Początek spotkania o godzinie 11.

(miza)

Grali rywale

Takich wyników nikt się nie spodziewał. Przy porażce Brdy i remisie Jantara, Bytówia traci do lidera już tylko 1 punkt. W ostatniej kolejce w derbowym spotkaniu pokonała My-

śliwca Tuchomie aż 5:1. GKS Kołczygłowy wygrał z Piastem Człuchów 5:3 a Kaszubska Studzienice jedynie zremisowała z Błękitnymi Głowczyce 2:2.

(II)

Tabela

1. Jantar	26	65	78-20	9. Błękitni	26	30	35-69
2. Drutex-Bytówia	26	64	95-25	10. Kaszubska	26	29	40-52
3. Prime Food Brda	26	61	77-35	11. Unia	26	29	41-61
4. Czarni	26	53	62-38	12. Myślicie	26	26	47-72
5. Start M.	26	50	65-38	13. Stal	26	26	40-62
6. Start Ł.	26	39	54-56	14. Granit	26	26	34-70
7. Piast	26	32	45-54	15. GKS	26	22	47-68
8. Karol/Magda	26	32	39-44	16. Garbarnia	26	15	23-61

KLASA A

Grupa I
Inter Świerzenko – Sive Pol Link Bruskowo Wielkie 0:2, Echo Biesowice – Sokół Kuleszewo 3:0, Skotawia Dębica Kaszubska – Słupia Kobylnica 1:5, Czarni 2001 Słupsk – Diament Trzebielino 5:0, Dąb Kusowo – Barton Barcino 5:1.

Tabela	
1. Sive Pol Link Bruskowo Wielkie	43 60:27
2. Słupia Kobylnica	40 66:22
3. Szansa Siemianice	40 63:26
4. Diament Trzebielino	28 39:38
5. Sokół Kuleszewo	24 46:51
6. Dąb Kusowo	24 43:59
7. Echo Biesowice	23 50:43
8. Inter Świerzenko	21 38:40
9. Skotawia Dębica Kaszubska	16 27:56
10. Barton Barcino	13 34:67
11. Czarni 2001 Słupsk	11 25:62

Grupa III
MKS Debrzno – GTS Czarna Dąbrówka 10:0, Korale Dębica – Juve Uniechów 4:1, Magic Niezabyszewo – Kurier/Grom Nakła 4:2, Orkan Gostkowo – Iskra Dretyni 1:1, Arkonia Pomysk Wielki – Granit Koczała 1:2, Drzewiarz Rzeczenica – Stegna Parchowo 3:5. Tabela

1. Korale Dębica	47 77:23
2. MKS Debrzno	44 72:26
3. Stegna Parchowo	44 71:38
4. Magic Niezabyszewo	33 34:34
5. GTS Czarna Dąbrówka	27 45:64
6. Granit Koczała	24 45:53
7. Juve Uniechów	21 44:53
8. Iskra Dretyni	21 38:59
9. Arkonia Pomysk W.	21 30:49
10. Orkan Gostkowo	19 29:35
11. Kurier/Grom Nakła	16 24:39
12. Drzewiarz Rzeczenica	16 34:70

(res)

Siatkówka. Turniej plażowy w Miastku

Ostatnia próba

W sobotę na dwóch profesjonalnie przygotowanych boiskach do gry w siatkówkę plażową, znajdujących się za halą Ośrodka Sportu Rekreacji i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Miastku odbył się turniej o puchar prezesa UKS Morena, Waldemara Żurawika. Na zawodniczki czekały dyplomy i puchary.

Turniej był wprowadzeniem do rozpoczynającego się sezonu rozgrywek piłki plażowej dziewcząt. W rozgrywkach wystąpiło siedem par, które rywalizowały do dwóch wygranych setów. Mecze rozgrywane były systemem każdy z każdym.

Turniej miał przygotować moje zawodniczki do sezonu – mówi Waldemar Żurawik, trener miasteczkich siatkarek. Choć miał charakter wewnątrzklubowy, to i tak poziom był bardzo wysoki. Grały zawodniczki z roczników 1986 i 1991.

W sobotę w Gdańsku odbędą się finały województwa pomorskiego w piłce plażowej dziewcząt – kadeetek, a w niedzielę finały województwa pomorskiego w piłce plażowej dziewcząt.



Miasteckie siatkarki przygotowują się do sezonu.

Fot. Michał Zajst

Za tydzień natomiast cały klub UKS Morena Miastko weźmie udział w międzyna-

rodowym festiwalu piłki siatkowej w Lublinie.

(miza)

Wyniki

1. Justyna Pewińska – Weronika Wadas
2. Aleksandra Bryndał – Anna Świca
3. Magdalena Wąs – Monika Kuklińska
4. Jowita Ostrowska – Klaudia Dągowska
5. Justyna Gostomczyk – Dominika Żuchowska
6. Monika Grzesiuk – Bernadeta Wąska
7. Klaudia Borchardt – Magdalena Kosno

Zapasy. Grzegorz Wanke najlepszym zawodnikiem turnieju

11 razy na podium

W Kartuzach odbył się Turniej Zapaśniczy Młodzików i Kadetów. Był to memoriał im. braci Pryczkowskich. W zawodach wystartowało 88 zawodników z 6 klubów.

Zapaśnicy z Zapaśniczego Klubu Sportowego

Miastko, w dwóch grupach wiekowych, zdobyli 11 medali a najlepszym zawodnikiem został Grzegorz Wanke, który otrzymał specjalny puchar od rodziny Pryczkowskich.

(miza)

Ponownie w reprezentacji

Kazimierz Wanke, prezes – trener Zapaśniczego Klubu Sportowego w Miastku, Przemysław Korpacki, nasz wychowanek, były reprezentant Polski i uczestnik Mistrzostw Świata Kadetów w Teheranie w 1996 roku ponownie znalazł się w kadrze. Tym razem reprezentować będzie Polskę w Akademickich Mistrzostwach Świata, które odbędą się w Łodzi w dniach od 4 do 6 czerwca.

Wyniki

Młodzicy

1. Grzegorz Wanke – 32 kg
1. Arkadiusz Kułynycz – 35 kg
1. Damián Prucnal – 59 kg
1. Emil Piątkowski – 73 kg
3. Dawid Dykier – 35 kg
3. Dariusz Szymański – 38 kg
4. Krzysztof Jędraszko – 47 kg

Kadeci

1. Mateusz Wanke – 42 kg
 1. Wojciech Wanke – 46 kg
 1. Marcin Zawadzki – 85 kg
 2. Łukasz Domański – 42 kg
 2. Wojciech Bargiel – 53 kg
- Punktacja klubowa**
1. Cartusia Kartuzy – 101 pkt.
 2. Granica Gdańsk – 90 pkt.
 3. ZKS Miastko – 70 pkt.

BADMINTON

■ Irek piąty



Ireneusz Styczewski ma powody do zadowolenia. Piąte miejsce jest jego sukcesem.

Fot. Michał Zajst

Ireneusz Styczewski zajął piąte miejsce w Indywidualnych Mistrzostwach Polski Juniorów w Badmintonie, a w grze mieszanej wspólnie z Anną Kubec z AZS Kielce wywalczył 17. miejsce. Irek zdobył dla klubu cenne cztery punkty. W częstochowskich zawodach udział wzięło 118 zawodniczek i zawodników. Turniej rozgrywany był systemem pucharowym. MKB Lednik Miastko reprezentował tylko Ireneusz Styczewski, który teraz uczy się w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Głubczycach. Parze Styczewski – Kubec zabrakło jednak przede wszystkim doświadczenia, gdyż została stworzona w ostatniej chwili. Przegrali 1:2 (15:10, 12:15, 9:15). W parze Łukasz Biela – Monika Kowalczyk, Orlicz Suchedniów.

(miza)

Podsumowanie

Podsumowując sezon 2003/2004 widać poprawę we wszystkich kategoriach wiekowych – mówi Marian Pietruszyński, trener miasteczkich badmintonistów. W młodzikach Patryk Szymoniak awansował z 9. miejsca na 2. Natomiast w juniorach młodszych Łukasz Komar zajął 9. miejsce a rok temu na mistrzostwach Polski w ogóle nie zakwalifikował się. Na 9. miejsce awansował mikst Piotr Godlewski – Beata Śródka. W ubiegłym roku również nie byli obecni na MP. Do finałów w roku ubiegłym dostała się para debła dziewcząt Justyna Maciejczyk – Beata Śródka zajmując 17. miejsce.